

VII

C

PANKKITILASTO

45

LIKEPANKIT JA KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET
VUONNA 1954

BANKSTATISTIK

45

AFFÄRSBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTT-
NINGARNA ÅR 1954

*COMMERCIAL BANKS AND MORTGAGE BANKS
IN THE YEAR 1954*

HELSINKI 1955

Pankkitarkastusvirasto saattaa täten julkisuuteen pankkitilaston vuodelta 1954. Tilasto on laadittu Valtioneuvoston marraskuun 22 päivänä 1934 pankkitilastosta antamien määräysten mukaan.

Helsingissä, Pankkitarkastusvirastossa, helmikuun 21 päivänä 1955.

Bankstatistiken för år 1954, som är uppgjord i enlighet med av Statsrådet den 22 november 1934 meddelade föreskrifter, överlämnas härmed till offentligheten.

Helsingfors, å Bankinspektionen, den 21 februari 1955.

Eero Aaku

I. Hytönen.

Sisällys.

	Sivu
I Katsaus liikepankkien toimintaan vuonna 1954	V
II Katsaus kiinnitysluottolaitosten toimintaan vuonna 1954	XV

Taulukot.

1 Liikepankkien omaisuustase joulukuun 31 p. 1954 ..	2
2 Liikepankkien tulostase vuodelta 1954	4
3 Liikepankkien voiton käyttäminen	4
4 Liikepankkien antamat lainat ja shekkiluotot ryhmitettyinä vakuuden mukaan joulukuun 31 p. 1954	6
5 Liikepankkien korot vuoden 1954 lopussa	6
6 Liikepankkien omistamat osakkeet ja obligaatiot kirjavarvon mukaan joulukuun 31 p. 1954	8
7 Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 p. 1954	10
8 Liikepankkien antolainaus ja ottolainaus ryhmitettyinä korkoprosentin mukaan joulukuun 31 p. 1954 ..	11
9 Liikepankkien tärkeimpien tilien vaihto vuonna 1954	12
10 Eräitä tietoja liikepankkien toiminnasta vuonna 1954	14
11 Kiinnitysluottolaitosten omaisuustase joulukuun 31 p. 1954	16
12 Kiinnitysluottolaitosten tulostase vuodelta 1954	18
13 Kiinnitysluottolaitosten antamat kuoletuslainat läänittäin joulukuun 31 p. 1954	18
14 Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 1954	20
15 Kiinnitysluottolaitosten obligatiolainat vuonna 1954	22
16 Kiinnitysluottolaitosten omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 p. 1954	23
17 Kiinnitysluottolaitosten voiton käyttäminen	24

Innehåll.

	Sida
I Översikt av affärsbankernas verksamhet år 1954	V
II Översikt av hypoteksinrättningarnas verksamhet år 1954	XV

Tabeller.

1 Affärsbankernas balansräkning den 31 december 1954	2
2 Affärsbankernas resultaträkning för år 1954	4
3 Fördelningen av affärsbankernas vinst	4
4 Affärsbankernas lån och checkkrediter grupperade efter säkerhet den 31 december 1954	6
5 Affärsbankernas räntesatser vid 1954 års slut	6
6 Affärsbankernas aktier och obligationer enligt bokvärdet den 31 december 1954	8
7 Affärsbankernas obligationer enligt nominella värdet den 31 december 1954	10
8 Affärsbankernas utlåning och inlåning grupperade efter räntesatserna den 31 december 1954	11
9 Omsättningen på affärsbankernas viktigaste räkningar år 1954	12
10 Särskilda uppgifter över affärsbankernas verksamhet år 1954	14
11 Hypoteksinrättningarnas balansräkning den 31 december 1954	16
12 Hypoteksinrättningarnas resultaträkning för år 1954	18
13 Av hypoteksinrättningarna utgivna amorteringslån länsvis den 31 december 1954	18
14 Särskilda uppgifter över hypoteksinrättningarnas utlåning år 1954	20
15 Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1954	22
16 Hypoteksinrättningarnas obligationsinnehav enligt nominella värdet den 31 december 1954	23
17 Fördelningen av hypoteksinrättningarnas vinst	24

Contents.

	Page
I Survey of the activity of Commercial Banks in 1954	V
II Survey of the activity of Mortgage Banks in 1954	XV

Tables.

1 Balance-Sheet of Commercial Banks as at December 31, 1954	2
2 Profit and Loss accounts of Commercial Banks, 1954	4
3 Distribution of Profits of Commercial Banks	4
4 Loans and overdraft facilities on cheque accounts of Commercial Banks, by the security offered, as at December 31, 1954	6
5 Interest rates of Commercial Banks at the end of 1954	6

	Page
6 Shares and bonds of Commercial Banks according to their book-value as at December 31, 1954	8
7 Bonds of Commercial Banks according to their nominal-value as at December 31, 1954	10
8 Advances and deposits of Commercial Banks by interest rates as at December 31, 1954	11
9 Turnover in the most important accounts of Commercial Banks in 1954	12
10 Some particulars of the activity of the Commercial Banks in 1954	14
11 Balance-Sheet of Mortgage Banks as at December 31, 1954	16
12 Profit and Loss accounts of Mortgage Banks, 1954	18

IV

	Page		Page
13 Mortgage Banks amortization loans by provinces as at December 31, 1954	18	15 Mortgage Banks bond loans in 1954	22
14 Some particulars of the activity of Mortgage Banks in 1954	20	16 Mortgage Bank bonds, by nominal values as at December 31, 1954	23
		17 Distribution of profits of Mortgage Banks	24

I. Katsaus liikepankkien toimintaan vuonna 1954.

Pankkien luku. Vuonna 1954 oli toiminnassa 6 liikepankkia.

Konttorit ja pankkipaikat. Puheena olevän vuoden aikana pankit perustivat 10 uutta konttoria ja lopettivat yhden. Helsingin Osakepankki avasi Helsinki—Lauttasaaren konttorin, Kansallis-Osake-Pankki Helsinki—Maunulan ja Helsinki—Pitäjänmäen sekä Vähänkyrön konttorit, Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Espoo—Tapiolan, Helsinki—Pohjois—Haagan, Helsinki—Vartiokylän ja Vuoksenniskan konttorit, Suomen Maatalous-Osake-Pankki Loimaan konttorin sekä Ålands Aktiebank Lemlandin konttorin. Helsingin Osakepankki lopetti Ylimarkussa toimineen konttorinsa.

Vuoden 1954 päättyessä pankeilla oli 80 konttoria Suur-Helsingin alueella, 118 konttoria muissa kaupungeissa, 71 konttoria kauppaloissa ja 251 konttoria maaseudulla. Konttoreita oli kaikissa kaupungeissa ja kauppaloissa sekä 196 paikkakunnalla maaseudulla.

I. Översikt av affärsbankernas verksamhet år 1954.

Bankernas antal. År 1954 voro 6 affärsbanker i verksamhet.

Kontor och bankorter. Bankerna öppnade under ifrågavarande år 10 nya kontor och stängde ett. Helsingfors Aktiebank öppnade sitt Helsingfors—Drumsö kontor, Kansallis-Osake-Pankki Helsingfors—Månsas kontoret jämte Helsingfors—Sockenbacka och Lillkyro kontor, Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken Esbo—Hagalund, Helsingfors—Norra—Haga, Helsingfors—Botby och Vuoksenniska kontor, Suomen Maatalous-Osake-Pankki sitt Loimaa kontor och Åland Aktiebank Lemland-kontoret. Helsingfors Aktiebank stängde sitt kontor i Övermark.

Vid 1954 års utgång hade bankerna 80 kontor inom Stor-Helsingfors område, 118 kontor i andra städer, 71 kontor i köpingar och 251 kontor på landsbygden. Kontor funnos i alla städer och köpingar samt på 196 orter på landsbygden.

Konttorit ja pankkipaikat. — Kontor och bankorter.

Offices and branches.

	1954		31/12 1954					Konttoreita yhteensä 31/12 Summa kontor 31/12 Number of branches 31/12								
	Uusia — Nya New	Lopetettuja Indragna Closed down	Kaupungit Städerna Towns	Kaupunkit Markets towns	Maaseutu Landsorten Rural areas	Yhteensä Summa Total	1953	1952	1951	1950	1949	1948	1947	1946	1945	
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	1	1	44	10	32	86	86	87	85	83	83	83	83	82	82	
Kansallis-Osake-Pankki	3	—	67	30	146	243	240	238	228	226	221	219	205	205	205	
Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	4	—	70	26	49	145	141	138	126	120	112	106	105	103	98	
Suomen Maatalous-Osake-Pankki	1	—	15	5	11	31	30	29	30	30	30	30	29	29	29	
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Spar- bankernas Central-Aktie-Bank	—	—	1	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Ålands Aktiebank	1	—	1	—	13	14	13	13	12	12	12	12	12	11	11	
Pohjolan Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	29	29	28	
Yhteensä — Summa — Total	10	1	198	71	251	520	511	506	482	472	459	452	464	460	454	
Pankkipaikat — Bankorter — Branches	2	1	35	30	196	261	260	259	253	252	249	248	246	245	249	

Kuukausitaseet vuonna 1954. — Månadsh balanser år 1954.

Monthly balances in 1954.

Vastaavaa — Aktiva — Assets

Milj. mk — Mill. mk

	Kassa Kassa Cash	Kotimaiset rahalaitokset Inlänskredit institutioner Inland credit institutions	Ulkomaiset saatavat Utländska tillgodsavanden Foreign accounts	Kotimaiset vekselit Inrikes växlar Inland bills	Lainat Lånen Loans	Shekkitilit Cheekräkningar Cheque accounts	Saatavat valtiolta Fordringar hos staten Claims on the State	Obligaatiot Obligationer Bonds	Osakkeet Aktier Shares	Pankkiliiketoimet Bankaffärer Bank premises	Maksujen välitykset Betäkningsformidling Payment in transit	Muut varat Övriga tillgångar Other real estate	Kulut ja korot Kostnader och räntor Expenditure and interest	Yhteensä Summa Total
1950 31/12 ..	5 030.1	3 091.9	4 867.1	34 498.4	24 886.0	8 054.4	—	2 637.6	273.5	1 194.5	—	5 423.0	282.8	90 239.3
1951 31/12 ..	10 786.3	3 660.0	10 608.0	49 883.6	25 697.3	9 997.0	—	2 382.2	330.6	1 455.2	—	8 165.5	248.0	123 213.7
1952 31/12 ..	8 027.2	4 594.2	7 539.1	64 809.1	28 509.7	11 562.4	—	2 860.0	541.6	1 705.0	—	7 538.3	191.5	137 878.1
1953 31/12 ..	8 462.2	5 120.6	6 182.5	61 695.8	33 098.0	10 864.8	2 500.0	5 756.6	603.4	2 073.7	3 385.3	2 763.8	297.3	142 804.0
1954 31/1 ..	6 610.2	5 797.4	5 846.6	62 713.2	33 045.8	11 088.1	3 000.0	5 750.0	604.9	2 072.9	1 388.5	2 128.4	239.4	140 285.4
28/2 ..	4 935.1	6 133.0	6 506.7	62 470.4	33 472.7	11 654.5	3 600.0	4 891.5	607.9	2 072.9	1 307.0	2 104.6	570.9	140 327.2
31/3 ..	6 211.6	6 045.9	6 305.4	64 814.0	34 053.8	11 948.5	2 700.0	5 130.4	628.4	2 073.6	2 626.6	2 055.3	1 088.5	145 682.0
30/4 ..	5 350.1	5 752.2	5 994.6	66 670.8	34 653.5	11 804.0	2 900.0	5 090.8	660.1	2 074.9	1 588.9	3 151.1	1 326.5	147 017.5
31/5 ..	6 070.7	5 865.9	7 237.7	67 351.3	35 653.3	11 293.9	3 000.0	5 058.8	663.9	2 077.4	1 867.3	4 143.9	1 586.0	151 870.1
30/6 ..	7 263.4	6 084.4	6 100.9	67 804.8	36 271.3	13 144.0	1 700.0	5 011.6	573.6	2 078.9	2 822.5	3 983.1	2 167.3	155 005.8
31/7 ..	5 070.2	6 830.8	7 528.8	69 351.4	36 848.1	12 810.7	2 000.0	4 981.8	587.7	2 078.9	1 559.7	4 093.7	2 430.7	156 172.5
31/8 ..	5 198.7	6 790.1	8 632.1	69 735.8	37 509.9	12 569.5	2 500.0	5 017.3	585.4	2 086.2	1 818.3	4 280.1	2 719.4	159 442.8
30/9 ..	5 820.7	7 392.1	8 613.4	70 056.0	38 651.0	13 036.5	1 000.0	5 149.2	611.5	2 086.2	2 609.9	4 092.3	3 296.8	162 415.6
31/10 ..	5 182.0	7 760.9	7 910.2	70 847.0	39 604.2	13 540.7	1 000.0	5 116.4	614.9	2 089.4	1 142.2	4 292.7	3 594.4	162 695.0
30/11 ..	5 591.3	7 020.6	8 658.6	70 659.0	40 546.5	13 471.2	1 000.0	5 065.7	655.3	2 092.3	2 694.4	4 366.3	3 891.7	165 712.9
31/12 ..	8 693.0	7 166.0	7 888.8	73 233.7	41 673.5	14 047.6	500.0	4 578.3	910.2	2 305.9	3 874.0	4 308.0	363.7	169 542.7

Vastattavaa — Passiva — Liabilities

Milj. mk — Mill. mk

	Talletukset Depositorer Deposit accounts	Shekkitilit Cheekräkningar Cheque accounts	Suomen Pankki Finlands Bank Bank of Finland	Muut kotimaiset rahallaitokset Övriga in- hemiska pen- ningsinstitut Other inland credit institutions	Shekkitilit Cheekräkningar Cheque accounts	Ulkomaiset velat Utländska skulder Foreign debts	Maksujen välitykset Betäkningsformidling Payment in transit	Muut velat Övriga skulder Other debts	Korot Räntor Interest	Osakepääoma Aktiekapital Share capital	Vararahastot Reservfonder Reserve funds	Voitto edellisiltä vuosilta Vinst från föregående år Profit from earlier years	Tilivuoden voitto Räkenskapsårets vinst Profit for the year	Yhteensä Summa Total
1950 31/12 ..	36 578.7	24 460.7	5 692.4	2 808.9	2 125.0	4 453.5	1 688.9	4 797.1	532.5	3 813.5	2 378.7	150.5	758.9	90 239.3
1951 31/12 ..	46 678.2	42 767.5	—	4 466.4	3 273.2	8 201.7	1 868.8	5 962.7	886.7	5 500.1	2 252.3	240.2	1 115.9	123 213.7
1952 31/12 ..	59 742.0	28 019.7	15 293.6	4 418.5	2 437.9	7 281.9	1 575.7	8 109.1	890.6	5 653.6	3 047.7	273.9	1 133.9	137 878.1
1953 31/12 ..	70 454.8	32 111.9	5 606.5	4 734.8	2 767.9	5 120.1	6 376.9	4 338.7	797.7	5 647.1	3 337.1	362.0	1 148.5	142 804.0
1954 31/1 ..	71 633.3	32 742.9	2 033.0	5 436.3	3 348.8	4 121.9	4 386.1	4 667.1	1 196.3	5 872.1	3 337.1	362.0	1 148.5	140 285.4
28/2 ..	72 788.2	31 671.9	1 130.4	6 288.7	3 573.1	5 040.5	3 019.4	4 357.5	1 812.2	5 872.1	3 368.8	367.3	1 037.1	140 327.2
31/3 ..	74 255.0	31 837.8	3 065.1	6 367.0	3 525.8	5 580.0	2 923.0	5 552.5	2 737.8	5 865.5	3 573.8	398.7	—	145 682.0
30/4 ..	74 922.3	31 790.0	2 508.1	6 800.5	3 149.0	6 330.4	2 758.1	4 982.8	3 589.5	5 865.5	3 922.6	398.7	—	147 017.5
31/5 ..	75 388.9	33 214.5	3 150.8	6 337.7	3 098.2	6 910.1	3 670.7	5 101.5	4 253.3	5 865.5	4 480.2	398.7	—	151 870.1
30/6 ..	75 285.4	34 561.3	4 884.3	6 127.1	2 936.5	6 340.4	3 519.3	5 117.3	5 147.1	5 865.5	4 822.9	398.7	—	155 005.8
31/7 ..	75 826.8	34 318.8	3 002.4	7 256.0	3 225.5	6 731.2	3 486.5	4 926.2	5 979.9	5 865.5	5 155.0	398.7	—	156 172.5
31/8 ..	77 248.6	34 176.6	1 107.6	7 976.9	3 325.3	8 273.6	3 213.5	5 165.6	6 634.1	5 865.5	6 056.8	398.7	—	159 442.8
30/9 ..	76 908.9	32 890.7	4 477.0	7 689.8	2 944.4	8 383.2	3 190.2	5 977.6	7 456.4	5 865.5	6 233.2	398.7	—	162 415.6
31/10 ..	77 106.8	34 831.7	3 430.6	7 272.4	3 423.9	7 532.6	2 883.3	5 225.2	8 251.4	7 165.5	5 172.9	398.7	—	162 695.0
30/11 ..	77 933.0	34 008.0	3 523.8	6 913.0	3 778.5	7 676.3	4 343.9	5 725.7	8 925.4	7 165.5	5 321.1	398.7	—	165 712.9
31/12 ..	83 443.8	34 913.7	7 563.8	7 782.7	3 913.3	6 500.1	4 978.2	5 019.7	973.8	7 190.6	5 512.9	377.6	1 372.5	169 542.7

Kuukausitaseet. Pankkien taseiden yhteinen loppusumma kohosi vuoden 1954 aikana 142.8 miljardista markasta 169.5 miljardiin markkaan eli 18.7 %. Edellisenä vuonna vastaava lisäys oli poikkeuksellisen vähäinen, vain 3.6 %.

Ottolainaus. Vientitulot nousivat vuonna 1954 156.6 miljardiin markkaan eli 25.0 miljardia suuremmaksi kuin edellisenä vuonna. Kertomusvuosi muodostui muutenkin talouselämälle edulliseksi. Tätä osoittaa muun ohella se, että rahalaitosten ottolainaus yleisöltä lisääntyi 46.7 miljardia markkaa eli 17.5 %, vastaavan lisäyksen oltua vuonna 1953 35.9 miljardia eli 15.6 %. Rahalaitosten yhteinen ottolainaus vuoden 1954 päättyessä oli 313.4 miljardia markkaa.

Liikepankkien ottolainaus yleisöltä kasvoi vuonna 1954 15 790.8 milj. markkaa, lisäyksen oltua vuonna 1953 14 805.0 milj. markkaa. Lisäyksestä tuli talletusten osalle 12 989.0 milj. markkaa ja shekkitilien osalle 2 801.8 milj. markkaa. Liikepankkien ottolainauksen määrä oli kertomusvuoden päättyessä 118 357.5 milj. markkaa, mikä vastaa 37.8 % rahalaitosten yhteisestä ottolainauksesta. Vastaava osuus oli edellisen vuoden päättyessä 38.5 % sekä vuonna 1944 49.0 %.

Månadsbalanserna. Den totala slutsumman för bankernas balanser steg under år 1954 från 142.8 miljarder mark till 169.5 miljarder mark eller 18.7 %. Under föregående år var motsvarande ökning exceptionellt liten, endast 3.6 %.

Inlåningen. Exportinkomsterna steg under år 1954 till 156.6 miljarder mark eller med en ökning av 25.0 miljarder mark mot föregående år. Redovisningsåret utföll även annors förmånligt för det ekonomiska livet. Detta framgår bl.a. därav, att penninginstitutens inlåning av allmänheten steg med 46.7 miljarder mark eller med 17.5 %, under det att motsvarande ökning år 1953 var 35.9 miljarder eller 15.6 %. Penninginstitutens totala inlåning vid utgången av 1954 var 313.4 miljarder mark.

Affärsbankernas inlåning av allmänheten steg under år 1954 med 15 790.8 milj. mark under det att ökningen år 1953 var 14 805.0 milj. mark. Av stegringen kom 12 989.0 milj. mark på depositionernas och 2 801.8 milj. mark på checkräkningarnas lott. Affärsbankernas inlåning utgjorde vid utgången av redovisningsåret 118 357.5 milj. mark, vilket motsvarar 37.8 % av penninginstitutens totala inlåning. Motsvarande procenttal var vid utgången av föregående år 38.5 % samt år 1944 49.0 %.

Anto- ja ottolainaus joulukuun 31 päivänä. — Ut- och inlåning den 31 december.

Advances and deposits on December 31, 1954.

Milj. mk — Mill. mk

11/12	Antolainaus Utlåning Advances				Ottolainaus Inlåning Deposits		
	Vekselit Växlar Bills	Lainat Lån Loans	Shekkitilit Checkräkningar Cheque accounts	Yhteensä Summa Total	Shekkitilit Checkräkningar Cheque accounts	Talletukset Depositioner Deposit accounts	Yhteensä Summa Total
1950	34 498.4	24 886.0	8 054.4	67 438.8	24 460.7	36 578.7	61 039.4
1951	49 883.6	25 697.3	9 997.0	85 577.9	42 767.5	46 678.2	89 445.7
1952	64 809.1	28 509.7	11 562.4	104 881.2	28 019.7	59 742.0	87 761.7
1953	61 695.8	33 098.0	10 864.8	105 658.6	32 111.9	70 454.8	102 566.7
1954	73 233.7	41 673.5	14 047.6	128 954.8	34 913.7	83 443.8	118 357.5

Antolainaus. Liikepankkien antolainauksessa on viimeksi kuluneiden vuosien aikana tapahtunut jatkuvaa nousua. Lisäykset olivat vuonna 1950 10 277.9 milj., vuonna 1951 18 139.1 milj. ja vuonna 1952 19 303.3 milj. markkaa, mutta vuonna 1953 lisäys jäi poikkeuksellisen vähäiseksi, ollen vain 777.4 milj. markkaa. Vuonna 1954 antolainaus jälleen kasvoi ripeästi, lisäyksen ollessa 23 296.2 milj. markkaa. Tähän ennätyselliseen antolainauksen lisääntymiseen vaikutti talouselämän eri aloilla vuonna 1954 tapahtunut vilkastuminen; esimerkiksi teollisuuden tuotanto nousi noin 12 % ja tuonnin arvo kohosi noin 30 miljardilla markalla. Liikepankkien antolainauksen kokonaismäärä vuoden 1954 päättyessä oli 128 954.8 milj. markkaa.

Korkokanta. Suurpankkien noudattama korkein antolainauskorko oli sama kuin edellisenäkin vuonna eli 8 %. Pienemmät pankit sovelsivat eräissä tapauksissa korkeampaakin antolainausprosenttia. Suomen Maatalous-Osake-Pankin perimä ylin korko oli 9 ½ %

Utlåningen. En fortgående stegring av affärsbankernas utlåning har inträffat under de senaste åren. Ökningen var år 1950 10 277.9 milj., år 1951 18 139.1 milj. och år 1952 19 303.3 milj. mark, men år 1953 blev ökningen exceptionellt liten, endast 777.4 milj. mark. År 1954 steg utlåningen ånyo snabbt med en ökning av 23 296.2 milj. mark. Den ökade livaktigheten på det ekonomiska livets olika områden medverkade till denna rekordartade stegring av utlåningen; industriproduktionen steg t.ex. med c:a 12 % och värdet av importen med c:a 30 miljarder mark. Totalbeloppet för affärsbankernas utlåning vid utgången av 1954 var 128 954.8 milj. mark.

Räntefoten. Storbankernas högsta gällande utlåningsränta var densamma som under föregående år eller 8 %. De mindre bankerna tillämpade i vissa fall högre utlåningsprocent. Den högsta ränta Suomen Maatalous-Osake-Pankki uppbar var 9 ½ % och

ja Ålands Aktiebankin 8 ¾ %. Ottolainauskorot olivat samat kuin edellisenäkin vuonna, nimittäin kuuden kuukauden talletuksista 5 ½ %, erikoistileillä olevista talletuksista 5 ¾ % ja vaadittaessa takaisin maksettavista rahoista 1 %.

Vuonna 1954, vuoden viimeisenä päivänä, pankkien antolainauksen keskimääräinen korko oli 7.88 %, oltuaan vuotta aikaisemmin 7.87 %. Ottolainauksen keskikorko nousi tuntuvammin eli 4.18 %:sta 4.31 %:iin. Näiden muutosten johdosta korkoero supistui 3.57 %:iin, oltuaan vuotta aikaisemmin 3.69 %.

beträffande Ålands Aktiebank 8 ¾ %. Inlåningsräntorna voro desamma som föregående år, nämligen för 6 månaders depositioner 5 ½ %, för depositioner med specialvillkor 5 ¾ % och för avistamedel erlades 1 % i ränta.

År 1954 var bankernas utlåningsränta på årets sista dag i medeltal 7.88 % mot 7.87 % ett år tidigare. Medelräntan för utlåningen steg mera kännbart eller från 4.18 % till 4.31 %. På grund av dessa förändringar minskades räntemarginalen till 3.57 % mot 3.69 % ett år tidigare.

Keskikorot joulukuun 31 päivänä. — Medelräntorna den 31 december.

Average interest rates on December 31.

31/12	Antolainaus Utlåning Advances		Ottolainaus Inlåning Deposits		Korkoero Räntemarginal Difference in rates	
	Eri pankeissa I olika banker <i>In different banks</i>	Keskimäärä Medelbelopp <i>Average</i>	Eri pankeissa I olika banker <i>In different banks</i>	Keskimäärä Medelbelopp <i>Average</i>	Eri pankeissa I olika banker <i>In different banks</i>	Keskimäärä Medelbelopp <i>Average</i>
	%	%	%	%	%	%
1950	9.22—10.41	9.75	4.77—6.11	5.17	3.66—5.01	4.58
1951	9.24—10.49	9.77	4.36—6.05	4.72	4.44—5.36	5.05
1952	7.54—8.52	7.94	3.90—4.81	4.07	2.93—4.04	3.87
1953	7.46—8.87	7.87	3.80—4.97	4.18	3.35—4.03	3.69
1954	7.72—8.64	7.88	4.14—5.03	4.31	3.23—3.88	3.57

Maksuvalmius. Vuonna 1954 pankkien maksuvalmius oli aina elokuun alkupuolelle saakka parempi kuin edellisenä vuonna, mutta heikontui tämän jälkeen tuntuvasti ja muodostui joulukuussa vilkkaiden joulumarkkinoiden ja edessä olevien tullinkorotusten johdosta suureksi kasvaneen tuonnin vuoksi erittäin heikoksi. Liikepankkien nettovelka Suomen Pankille, mikä oli vuoden 1953 päättyessä 3 574.5 milj. ja marraskuun lopussa vuonna 1954 2 806.3 milj. markkaa, kohosi joulun lähestyessä useampikertaiseksi, alentuen kuitenkin vuoden viimeiseen päivään mennessä 4 837.7 milj. markkaan. Kansallis-Osake-Pankilla ja Ålands Aktiebankilla oli velkaa Suomen Pankille koko kertomusvuoden ajan sekä Helsingin Osakepankillä, Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankillä ja Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankilla lyhyen aikaa. Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankillä oli koko vuoden ja Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankilla keväällä saatavaa valtiolta. Saatavain yhteismäärä nousi helmikuun päättyessä 3 600.0 milj. markkaan, alentuen sen jälkeen asteittain ja ollen vuoden päättyessä 500.0 milj. markkaa.

Kassa. Pankkien kassat olivat vuoden 1953 lopussa yhteensä 8 462.2 milj. markkaa. Vuoden 1954 tammi—marraskuussa ne pysyttelivät, laskettuina kunkin kuukauden viimeisen päivän määristä, keskimäärin 5 754.9 milj. markan suuruisina, mutta kohosivat vuoden lopussa 8 693.0 milj. markkaan. Tästä määrästä oli kotimaan rahaa 2 355.2 milj., ulkomaan rahaa 233.2 milj., vero- ja leimamerkkejä 158.8 milj., pano- ja otto—tilillä 2 726.1 milj., postisiirtotilillä 1 589.0 milj. ja matkalla oleva kassa sekä vieraat postivekset, shekit, kupongit ja erääntyneet lunastetut obligaatiot 1 630.7 milj. markkaa.

Likviditet. År 1954 var bankernas likviditet ända till början av augusti bättre än under föregående år, men försvagades härfter kännbart och blev synnerligen svag i december på grund av den ökade importen med anledning av den livliga julkommersen och de förestående tullförhöjningarna. Affärsbankernas nettoskuld till Finlands Bank, vilken vid 1953 års utgång var 3 574.5 milj. och i slutet av november år 1954 2 806.3 milj. mark, steg mångdubbelt inemot julen, men sjönk dock intill årets sista dag till 4 837.7 milj. mark. Kansallis-Osake-Pankki och Ålands Aktiebank voro under hela redovisningsåret i skuld hos Finlands Bank och Helsingfors Aktiebank, Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken och Sparbankernas Central-Aktie-Bank en kortare tid likaså. Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken hade hela året och Sparbankernas Central-Aktie-Bank på våren fordringar på staten. Totalbeloppet av tillgodohavandena steg vid utgången av februari till 3 600.0 milj. mark, sjönk därefter och var vid årets slut 500.0 milj. mark.

Kassa. Bankernas kassamedel voro vid utgången av 1953 tillsammans 8 462.2 milj. mark. I januari—november 1954 förblevo de, beräknade på beloppen under respektive månads sista dag, i medeltal 5 754.9 milj. mark, men stego vid årets slut till 8 693.0 milj. mark. Av detta belopp utgjorde den inhemska valutan 2 355.2 milj. mark, den utländska 233.2 milj., skatte- och stämpelmärken 158.8 milj., på upp- och avskrivningsräkning fanns 2 726.1 milj., på postgirokonto 1 589.0 milj. och kassaremissor samt främmande postväxlar, checker, kuponger och förfallna outlösta obligationer utgjorde 1 630.7 milj. mark.

Ulkomaiset saatavat ja velat. Vilkastuneen ulkomaankaupan ansiosta pankkien ulkomaiset tilit osoittivat vuonna 1954 nousua. Ulkomaiset saatavat kohosivat vuoden aikana 6 182.5 milj. markasta 7 888.8 milj. markkaan ja ulkomaiset velat 5 120.1 milj. markasta 6 500.1 milj. markkaan.

Utländska tillgodohavanden och skulder. Till följd av den livligare utrikeshandeln uppvisade bankernas utländska konti under år 1954 tillväxt. De utländska tillgodohavandena steg under året från 6 182.5 milj. mark till 7 888.8 milj. mark och de utländska skulderna från 5 120.1 milj. till 6 500.1 milj. mark.

Ulkomaiset saatavat ja ulkomaiset velat. — Utländska tillgodohavanden och skulder.

Foreign accounts.

Milj. mk — Mill. mk

v/v	Ulkomaan rahan määräiset I utländskt mynt <i>In foreign money</i>			Suomen rahan määräiset I finskt mynt <i>In Finnish money</i>			Yhteensä Summa <i>Total</i>		
	Saatavat Tillgodo- havanden <i>Accounts</i>	Velat Skulder <i>Debts</i>	Erotus Skillnad <i>Difference</i>	Saatavat Tillgodo- havanden <i>Accounts</i>	Velat Skulder <i>Debts</i>	Erotus Skillnad <i>Difference</i>	Saatavat Tillgodo- havanden <i>Accounts</i>	Velat Skulder <i>Debts</i>	Erotus Skillnad <i>Difference</i>
1950	4 866.3	3 808.4	+ 1 057.9	0.8	645.1	— 644.3	4 867.1	4 453.5	+ 413.6
1951	10 604.0	7 449.1	+ 3 154.9	4.0	752.6	— 748.6	10 608.0	8 201.7	+ 2 406.3
1952	7 532.0	6 466.3	+ 1 065.7	7.1	815.6	— 808.5	7 539.1	7 281.9	+ 257.2
1953	6 163.8	4 347.8	+ 1 816.0	18.7	772.3	— 753.6	6 182.5	5 120.1	+ 1 062.4
1954	7 884.8	5 491.1	+ 2 393.7	4.0	1 009.0	— 1 005.0	7 888.8	6 500.1	+ 1 388.7

Saatavat kotimaisilta rahalaitoksilta ja velat näille. Liikepankkien saatavat toisilta liikepankeilta ja muilta rahalaitoksilta lisääntyivät vuoden 1954 aikana 5 120.6 milj. markasta 7 166.0 milj. markkaan sekä velat näille 7 502.7 milj. markasta 11 696.0 milj. markkaan. Saatavista oli vuoden päättyessä 2 342.1 milj. markkaa sellaisia, jotka Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki oli valtiolta välittänyt säästöpankeille ja jotka jaettiin edelleen joko asuttamis-, työllisyys-, kato-, raivaus-, kivenraivaus- tai kalastuslainoina. Niitä vastaava velka sisältyi pankin taseessa muihin velkoihin.

Obligaatiot. Pankit ostivat kertomusvuoden aikana obligaatioita 2 050.6 milj. markan arvosta. Vastaava määrä oli edellisenä vuonna 4 157.6 milj. markkaa. Obligaatioitaan pankit myivät 3 218.4 milj. markalla ja poistivat niiden kirjanpitoarvoista 10.5 milj. markkaa. Vuoden päättyessä pankeilla olleiden obligaatioiden kirjanpitoarvo oli 4 578.3 milj. markkaa ja nimellisarvo 6 019.4 milj. markkaa.

Tillgodohavandena hos inhemska kreditanstalter och skulder till dessa. Affärsbankernas tillgodohavanden hos andra affärsbanker och andra penninginstitut stego under år 1954 från 5 120.6 milj. mark till 7 166.0 milj. mark samt skulderna till desamma från 7 502.7 milj. mark till 11 696.0 milj. mark. Av tillgodohavandena voro vid utgången av året 2 342.1 milj. mark sådana, som Sparbankernas Central-Aktie-Bank hade förmedlat från staten till sparbankerna och vilka utdelades vidare, antingen som kolonisations-, sysselsättnings-, missväxt-, röjnings-, stenröjnings- eller fiskerilån. Motsvarande skuld upptogs i bankens balans bland »Övriga skulder».

Obligationer. Bankerna inköpte under redovisningsåret obligationer till ett värde av 2 050.6 milj. mark. Motsvarande belopp var föregående år 4 157.6 milj. mark. Bankerna sålde av sina obligationer för 3 218.4 milj. mark och nedskattade bokvärderna med 10.5 milj. mark. Vid årets slut uppgick bokvärdet av bankernas obligationsinnehav till 4 578.3 milj. mark och det nominella värdet till 6 019.4 milj. mark.

Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan. — Affärsbankernas obligationer enligt nominella värdet.

Bonds of commercial banks according to their nominal value.

Milj. mk — Mill. mk

v/v	Ulkomaiset Utländska <i>Foreign</i>	Kotimaiset ulkomaan rahan määräiset Inhemska & utländskt mynt lydande <i>Inland, in foreign currency</i>				Kotimaiset Suomen rahan määräiset Inhemska & finskt mynt lydande <i>Inland, in Finnish currency</i>					Yhteensä Summa <i>Total</i>
		Valtion Stats <i>State</i>	Kuntien Kommun- ers <i>Communes</i>	Rahalaitosten Penning- institut <i>Credit- institutions</i>	Teollisuus- yhtiöiden Industri- bolags <i>Industrial companies</i>	Valtion Stats <i>State</i>	Kuntien Kommun- ers <i>Communes</i>	Rahalaitosten Penning- institut <i>Credit- institutions</i>	Teollisuus- yhtiöiden Industri- bolags <i>Industrial companies</i>	Muiden Övriga <i>Others</i>	
1945	0.3	12.3	2.9	27.5	1.3	8 007.2	407.4	264.9	276.1	239.2	9 239.1
1946	0.8	20.8	3.7	46.8	1.3	6 851.8	460.2	260.2	239.6	157.8	8 043.0
1947	0.8	18.7	3.7	46.8	0.2	5 462.6	416.2	255.7	213.1	123.6	6 541.4
1948	0.9	18.1	10.0	50.4	7.8	3 687.1	498.7	251.8	713.1	87.9	5 325.8
1949	1.4	21.4	30.8	102.1	0.9	3 289.7	478.2	289.3	654.2	67.5	4 935.5
1950	0.1	23.3	24.0	110.7	0.9	2 225.3	387.7	279.2	826.5	143.3	4 021.0
1951	0.1	24.2	21.3	111.9	0.9	2 067.0	355.9	189.1	768.4	142.8	3 681.6
1952	0.1	24.8	20.6	117.5	—	1 963.0	547.2	174.8	1 286.8	73.0	4 207.8
1953	0.1	24.8	19.0	98.8	—	1 775.6	476.9	396.0	4 281.2	47.4	7 119.8
1954	0.1	24.2	13.2	90.6	—	934.4	438.8	593.1	3 891.4	33.6	6 019.4

Osakkeet. Pankkien omistamien osakkeiden kirjanpitoarvo kasvoi vuonna 1954 603.4 milj. markasta 910.2 milj. markkaan eli 6.5 %:sta 7.0 %:iin omien pääomien määrästä. Viimeksi mainitusta osakemäärästä oli luottolaitosten osakkeita 34.4 milj., asunto- ja liikekiinteistöyhtiöiden osakkeita 424.9 milj., teollisuusyhtiöiden osakkeita 313.0 milj., vakuutusyhtiöiden osakkeita 55.1 milj. ja muita osakkeita 82.8 milj. markkaa.

Kiinteistöt. Pankkikiinteistöjen yhteinen kirjanpitoarvo kasvoi kertomusvuonna 2 073.7 milj. markasta 2 305.9 milj. markkaan. Verrattuna pankkien omiin pääomiin, mitkä kertomusvuonna nousivat suhteellisestikin vielä enemmän, pankkikiinteistöjen kirjanpitoarvo kuitenkin laski 17.6 %:iin, suhteen oltua vuotta aikaisemmin 22.2 %.

Muiden kiinteistöjen kirjanpitoarvo oli vuoden 1954 päättyessä 90.6 milj. markkaa.

Maksujen välitykset. Pankkisiirrolla oli vuonna 1954 maksujen välityksessä yhä keskeisempi merkitys, mutta sen laajuudesta ei ole saatavissa tilastollisia tietoja. Vuoden aikana myytyjen postivekseliön arvo lisääntyi 51.3 miljardista markasta vuonna 1953 53.1 miljardiin sekä perittävien arvo 45.1 miljardista 46.0 miljardiin markkaan.

Remburssit. Kertomusvuoden päättyessä pankkien järjestämiä remburseja oli voimassa 6 323.4 milj. markan arvosta. Niistä oli 3 875.1 milj. markkaa sellaisia, jotka sisältyivät pankkien ulkomaisten kirjeenvaihtajien tileille, ja 2 448.3 milj. markkaa sellaisia, joita remburssien asettajat eivät olleet vielä suorittaneet pankeille ja jotka niin ollen olivat taseiden ulkopuolella.

Pankkitakaukset. Pankkien toisen puolesta antamien vekseli-, takuu- ja muiden sitoumusten määrä oli kertomusvuoden päättyessä 23 776.0 milj. markkaa eli 3 536 milj. markkaa suurempi kuin vuotta aikaisemmin.

Aktier. Bokvärdet av bankernas aktieinnehav steg år 1954 från 603.4 milj. mark till 910.2 milj. mark eller från 6.5 % till 7 % av de egna medlen. Av det sistnämnda bokvärdet utgjorde 34.4 milj. aktier för kreditanstalter, 424.9 milj. för bostads- och affärsfastighetsbolag, 313.0 milj. för industriaktiebolag, 55.1 milj. aktier för försäkringsbolag och 82.8 milj. mark övriga aktier.

Fastigheter. Bankfastigheternas sammanlagda bokvärde steg under redovisningsåret från 2 073.7 milj. mark till 2 305.9 milj. mark. Jämfört med bankernas egna medel, vilka proportionsvis steg ännu mer under redovisningsåret, sjönk bankfastigheternas bokvärde dock till 17.6 %, mot 22.2 % för föregående år.

Bokvärdet för övriga fastigheter var vid utgången av år 1954 90.6 milj. mark.

Betalningsförmedling. Bankgirot hade år 1954 en allt väsentligare betydelse vid betalningsförmedlingen, men statistiska uppgifter om dess omfattning stå ej att få. Värdet av de postväxlar, som såldes under året, steg från 51.3 miljarder mark år 1953 till 53.1 miljarder samt inkassouppdragens värde från 45.1 miljarder till 46.0 miljarder mark.

Remburser. Vid redovisningsårets utgång voro remburser till ett värde av 6 323.4 milj. mark i kraft. Av denna summa ingick 3 875.1 milj. mark i kontot korrespondenter i utlandet och 2 448.3 milj. mark utgjorde sådana belopp, som uppdragsgivarna ännu icke erlagt till bankerna och vilka sålunda icke voro medtagna i bankernas balanser.

Bankgarantier. Vid utgången av redovisningsåret utgjorde det sammanlagda beloppet av bankernas för annan ingångna växel-, garanti- och övriga förbindelser 23 776.0 milj. mark eller 3 536 milj. mark mera än året därförinnan.

Pankkitakaukset. — Bankgarantier.

Bank guarantees.

Milj. mk — Mill. mk

31/12	Ulkomaiset sitoumukset Utländska förbindelser Foreign obligations				Kotimaiset sitoumukset Inhemska förbindelser Inland obligations				Kaikkiaan Inalles Total
	Vienti- etumaksut Export- förskott Prepayments of exports	Vientiliik. lainat Export- firmornas lån Loans of export firms	Muut Övriga Others	Yhteensä Summa Total	Valtiolle Gentemot stater To the State	Kunnille Gentemot kommuner To communes	Muille Gentemot andra To others	Yhteensä Summa Total	
1950	2 356	331	618	3 305	6 162	515	504	7 181	10 486
1951	7 025	646	2 288	9 959	7 135	551	589	8 275	18 234
1952	6 582	1 135	2 322	10 039	6 951	627	904	8 482	18 521
1953	8 371	597	1 228	10 196	8 060	767	1 217	10 044	20 240
1954	8 523	1 870	3 061	13 454	7 825	754	1 743	10 322	23 776

Omat pääomat. Kaikki pankit päättivät korottaa osakepääomansa, tarjoten uusia osakkeita seuraavasti: Helsingin Osakepankki 2 000 000 kappaletta kurssiin 100 markkaa, Kansallis-Osake-Pankki 6 500 000 kappaletta nimellisarvoltaan 200 markkaa hintaan 250 markkaa, Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki 14 000 000 kappaletta nimellisarvoltaan 100 markkaa

Egna medel. Alla banker beslöto höja aktiekapitalet och utbjödo nya aktier på följande sätt: Helsingfors Aktiebank 2 000 000 st. till en kurs av 100 mark, Kansallis-Osake-Pankki 6 500 000 st. med ett nominellt värde av 200 mark till ett pris av 250 mark, Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken 14 000 000 st. med ett nominellt värde av 100 mark till ett pris av 125 mark,

hintaan 125 markkaa, Suomen Maatalous-Osake-Pankki 875 000 kappaletta kurssiin 100 markkaa, Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki 2 250 000 kappaletta maan säästöpankkien merkittäväksi kurssiin 100 markkaa ja Ålands Aktiebank 250 000 kappaletta, entisille osakkaille ja tallettajille kurssiin 100 markkaa kappaleelta ja muille 110 markan kurssiin.

Osakepääoman korotuksen sai loppuun suoritetuksi 3 pankkia, nimittäin Kansallis-Osake-Pankki, Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki ja Ålands Aktiebank. Muiden pankkien kohdalta asia on vielä kesken.

Suomen Maatalous-Osake-Pankki 875 000 st. till en kurs av 100 mark, Sparbankernas Central-Aktie-Bank 2 250 000 st. till en kurs av 100 mark att tecknas av landets sparbanker och Ålands Aktiebank 250 000 st. för tidigare aktieägare och deponenter till en kurs av 100 mark och för övriga till en kurs av 110 mark.

Tre banker slutförde höjningen av sitt aktiekapital, nämligen Kansallis-Osake-Pankki, Sparbankernas Central-Aktie-Bank och Ålands Aktiebank. Med avseende å övriga banker är aktionen ännu oavslutad.

Liikepankkien omat pääomat vuonna 1954. — Affärsbankernas egna medel år 1954.

Own means of Commercial Banks in 1954.

	Lisäys Ökning Increase	Vähennys Minskning Decrease	Määrä Belopp Amount 1/11	Omat pääomat %:ssa omaisuus- taseesta Egna medel i % av balans- räkningen Own means as a percentage of balance-sheet
	Milj. mk Mill. mk	Milj. mk Mill. mk	Milj. mk Mill. mk	
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	195.6	—	952.6	6.09
Kansallis-Osake-Pankki	1 673.0	11.4	5 687.4	8.53
Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	1 597.8	21.1	5 315.5	7.60
Suomen Maatalous-Osake-Pankki	9.9	—	214.9	5.33
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central- Aktie-Bank	258.6	—	770.3	6.57
Ålands Aktiebank	32.5	—	140.4	9.61
Yhteensä — Summa — Total 1954	3 767.4	32.5	13 081.1	7.72
1953	396.2	25.2	9 346.2	6.54
1952	1 011.8	29.2	8 975.2	6.51
1951	1 682.3	32.4	7 992.6	6.49
1950	2 046.2	53.9	6 342.7	7.03

Edellä kosketellut osakepääomien korotukset toivat pankkeihin uutta pääomaa yhteensä 3 460.3 milj. markkaa. Edellisen vuoden voitoista siirrettiin rahastoihin tai jätettiin voitto- ja tappiotileille 278.3 milj. markkaa. Helsingin Osakepankki siirsi vararahastoon takaisin saamiaan veroja sekä sellaisia tuloja, joista ei tarvitse maksaa veroa, yhteensä 28.8 milj. markkaa. Kansallis-Osake-Pankki ja Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki käyttivät rahastoistaan 32.5 milj. markkaa Korvausosakkeiden Hallintoyhteisölle aikoinaan antamiensa osakkeiden kymmenennen osan lunastamiseen.

Vuoden 1954 lopussa pankkien omien pääomien yhteinen määrä oli 13 081.1 milj. markkaa, josta osakepääomat olivat 7 190.6 milj., osakeantitilit 1 585.2 milj., vararahastot 3 927.7 milj. ja käyttämättömät voitot 377.6 milj. markkaa. Omien pääomien yhteinen määrä oli 7.72 % omaisuustaseiden loppusummasta, oltuaan vuonna 1953 6.54 %.

Tulostase. Pankkien korko- ja provisiotuotot lainausliikkeestä nousivat vuonna 1954 9 869.4 milj. markkaan. Muita tuottoja pankeilla oli yhteensä 2 467.0 milj. markkaa, ollen lisäys niiden kohdalta edelliseen vuoteen verrattuna 713.9 milj. markkaa. Korkokulujen määrä oli kertomusvuonna 5 864.5 milj. markkaa. Edellisenä vuonna vastaava määrä oli 699.0 milj.

Ovan berörda höjning av aktiekapitalet tillförde bankerna ett nytt kapital av sammanlagda 3 460.3 milj. mark. Av föregående års vinst överfördes 278.3 milj. mark till fonderna eller lämnades på vinst- och förlustkonto. Helsingfors Aktiebank överförde återställda skatter samt sådana inkomster, vilka ej äro belagda med skatt till reservfonden, tillsammans 28.8 milj. mark. Kansallis-Osake-Pankki och Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken använde 32.5 milj. mark ur sina fonder till inlösen av tiondedelen av de till Förvaltningskoncernen för ersättningsaktier i tiden överlätna aktierna.

Vid 1954 års utgång uppgick det sammanlagda beloppet av bankernas egna medel till 13 081.1 milj. mark varav 7 190.6 milj. utgjorde aktiekapital, 1 585.2 milj. aktieemissionskonti, 3 927.7 milj. reservfonder samt 377.6 milj. odisponerade vinstmedel. Det sammanlagda beloppet av de egna medlen utgjorde 7.72 % av balansräkningarnas slutsumma mot 6.54 % för år 1953.

Resultaträkningen. Bankernas ränte- och provisionsintäkter av lånerörelsen steg år 1954 till 9 869.4 milj. mark. Bankerna hade inalles 2 467.0 milj. mark i övriga intäkter, i det ökningen med avseende å dessa utgjorde 713.9 milj. mark jämförd med föregående år. Ränteutgifterna voro 5 864.5 milj. mark under redovisningsåret. Motsvarande belopp under föregående

markkaa pienempi. Nettotuottojen määrä oli siten 6 471.9 milj. markkaa eli 388.5 milj. markkaa suurempi kuin edellisenä vuonna. Kuukausitaseiden loppusummien vuosikeskimäärään verrattuna nettotuottojen määrä oli 4.21 %. Edellisenä vuonna vastaava suhdeluku oli 4.41 %.

år var 699.0 milj. mark mindre. Nettoinkomsterna voro sålunda 6 471.9 milj. mark eller 388.5 milj. mark större än föregående år. Nettointäkternas belopp uppgick till 4.21 % av månadsbalansernas årsmedeltal. Föregående år var motsvarande procenttal 4.41 %.

Tuotot ja kulut. — Intäkter och kostnader.

Income and expenditure.

Milj. mk — Mill. mk

	1954	1953	1952	1951	1950
Tuotot — Intäkter — Income					
Korot lainausliikkeestä — Räntor på utlåningen — <i>Interests on loans</i>	9 869.4	9 495.8	8 759.0	7 886.8	5 315.1
Tuotot obligaatioista ja osakkeista — Intäkter å obligationer och aktier — <i>Income from bonds and shares</i>	736.4	434.3	424.7	345.7	303.7
Agio — Agio — <i>Agio</i>	765.6	572.9	606.3	725.7	339.3
Poistetuista saatavista — Influtit på avskrivna fordringar — <i>Recovered on claims written off</i>	4.0	6.1	16.0	9.0	22.1
Pankkikiinteistöistä — Inkomst av bankfastigheter — <i>Income from bank premises</i>	142.5	70.2	21.7	17.1	33.4
Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Other income</i>	818.5	669.6	848.9	781.4	394.3
Bruttotuotot — Bruttointäkter — <i>Gross income</i>	12 336.4	11 248.9	10 676.6	9 765.7	6 407.9
Korkokulut — Räntekostnader — <i>Interest expenditure</i>	— 5 864.5	— 5 165.5	— 4 736.9	— 4 763.9	— 2 927.3
Nettotuotot — Nettointäkter — <i>Net income</i>	6 471.9	6 083.4	5 939.7	5 001.8	3 480.6
Tilivuoden tappio — Räkenskapsårets förlust — <i>Loss for the year</i>	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa — Total	6 471.9	6 083.4	5 939.7	5 001.8	3 480.6
Kulut — Kostnader — Expenditure					
Verot — Skatter — <i>Taxes</i>	1 454.8	1 599.2	1 570.8	1 241.3	831.7
Palkat — Avlöningar — <i>Wages</i>	2 201.3	2 065.8	1 941.6	1 628.0	1 171.4
Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Other expenditure</i>	1 275.0	1 101.7	1 164.5	961.0	651.3
Poistot — Avskrivningar — <i>Written off</i>	—	—	—	—	—
Antolainauksesta — På utlåningen — <i>Advances</i>	126.8	111.3	88.0	16.8	30.4
Obligaatioista — På obligationer — <i>Bonds</i>	10.5	7.5	0.7	1.4	5.0
Osakkeista — På aktier — <i>Shares</i>	—	7.6	1.6	0.1	—
Pankkikiinteistöistä — På bankfastigheter — <i>Bank premises</i>	30.0	40.7	38.3	37.2	13.0
Muista kiinteistöistä — På övriga fastigheter — <i>Other real estate</i>	1.0	1.1	0.3	0.1	0.0
Irtaimistosta — På inventarier — <i>Movable property</i>	—	—	—	—	0.5
Siirto eläkerahastoon — Överföring till pensionsfonden — <i>Transfer to pensions fund</i>	—	—	—	—	18.4
Hypoteekkiosaston tappio — Hypoteksavdelningens förlust — <i>Loss of Mortgage department</i>	—	—	—	—	—
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Profit for the year</i>	1 372.5	1 148.5	1 133.9	1 115.9	758.9
Yhteensä — Summa — Total	6 471.9	6 083.4	5 939.7	5 001.8	3 480.6

Verot, palkat ja muut kulut olivat 4 931.1 milj. markkaa eli 164.4 milj. markkaa suuremmat kuin vuonna 1953. Verot alenivat 144.4 milj. markkaa, kun taas palkat kohosivat 135.5 milj. ja muut kulut 173.3 milj. markkaa edellisen vuoden vastaavista määristä. Kuukausitaseiden keskimäärään verrattuna verot alenivat edellisen vuoden 1.16 %:sta 0.95 %:iin ja palkat vastaavasti 1.50 %:sta 1.43 %:iin, kun muut kulut sen sijaan kohosivat 0.80 %:sta 0.83 %:iin.

Edellä huomioon otettujen verojen lisäksi Osake-yhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki ja Kansallis-Osake-Pankki käyttivät Korvausosakkeiden Hallintoyhteisöltä lunastamiensa omien osakkeiden maksuun käyttämättömiä voittoja vielä 32.5 milj. markkaa.

Antolainauksesta johtuneiden tappioiden peittäminen pankit käyttivät 126.8 milj. sekä arvopaperien ja kiinteistöjen kirjanpitoarvojen alentamiseen 41.5 milj. markkaa. Edellisenä vuonna vastaavat määrät olivat 111.3 milj. ja 56.9 milj. markkaa.

Skatter, löner och andra utgifter voro 4 931.1 milj. mark eller 164.4 milj. större än år 1953. Skatterna sjönko med 144.4 milj. mark, medan åter lönerna stego med 135.5 milj. och övriga utgifter med 173.3 milj. mark jämfört med motsvarande beloppen för föregående år. I förhållande till månadsbalansernas medelbelopp sjönko skatterna från 1.16 % för föregående år till 0.95 % och lönerna på motsvarande sätt från 1.50 % till 1.43 %, medan övriga utgifter däremot stego från 0.80 % till 0.83 %.

Förutom ovannämnda skattebelopp använde Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken och Kansallis-Osake-Pankki ytterligare 32.5 milj. mark av egna ödisponerade vinstmedel för inlösen av sina aktier av Förvaltningskoncernen för ersättningsaktier.

Bankerna använde under redovisningsåret 126.8 milj. mark till avskrivning på utlåningen och 41.5 milj. mark till nedskattning av bokvärdet på värdepapper och fastigheter. Motsvarande belopp voro föregående år 111.3 milj. och 56.9 milj. mark.

Palkat, kulut ja verot prosentteissa kuukausitaseiden keskimäärästä. — Löner, kostnader och skatter beräknade i procent av månadsbalansernas medelbelopp.

Wages, expenditure and taxes as a percentage of the average of monthly balances.

	Verot Skatter Taxes		Palkat Löner Wages		Kulut Kostnader Expenditure		Yhteensä Summa Total				
	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1952	1951	1950
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	0.82	1.00	1.68	1.79	0.98	1.08	3.48	3.87	4.00	3.96	3.41
Kansallis-Osake-Pankki	0.87	1.22	1.62	1.67	0.74	0.67	3.23	3.56	3.70	3.48	3.20
Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	1.13	1.27	1.38	1.46	0.96	0.92	3.47	3.65	3.82	3.89	3.62
Suomen Maatalous-Osake-Pankki	0.31	0.28	1.70	1.72	1.01	1.17	3.02	3.17	3.60	4.14	3.81
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank	0.64	0.69	0.31	0.35	0.36	0.39	1.31	1.43	1.45	1.60	1.29
Ålands Aktiebank	1.18	0.83	0.90	0.90	0.37	0.38	2.45	2.11	2.45	3.10	2.79
Kaikki pankit — Alla banker — All banks	0.95	1.16	1.43	1.50	0.83	0.80	3.21	3.46	3.62	3.57	3.22

Voiton käyttäminen. Pankkien yhteinen voitto oli 1 372.5 milj. markkaa, vastaten 1 148.5 milj. markkaa vuonna 1953. Vuoden lopussa pankeilla olleisiin omiin pääomiin verrattuna voitto oli 10.5 %, vuonna 1953 se oli 12.3 %.

Voitosta pankit jakoivat osinkoina 970.7 milj. markkaa. Osingonjakoprosentti oli kaikilla pankeilla sama kuin edellisenäkin vuonna. Yleishyödyllisiin tarkoituksiin pankit luovuttivat 25.0 milj. ja pidättivät rahastoihinsa 376.8 milj. markkaa.

Pankkipaikat. Pankeilla oli vuoden päättyessä konttoreita alempana mainituilla paikkakunnilla. Sulku-merkeissä oleva luku ilmoittaa kuinka monta konttoria asianomaisella pankilla oli paikkakunnalla.

Vinstmedlens användning. Bankernas sammanlagda vinst uppgick till 1 372.5 milj. mark mot 1 148.5 milj. mark år 1953 och utgjorde 10.5 % av bankernas egna medel vid årets utgång. Motsvarande procental för 1953 var 12.3 %.

Av vinsten utdelade bankerna 970.7 milj. mark i dividend. Dividendprocenten var för alla banker densamma som föregående år. Till allmännyttiga ändamål anslogo bankerna 25.0 milj. medan 376.8 milj. mark överfördes till fonderna.

Bankorter. Bankerna hade vid årets utgång kontor på nedannämnda orter. Siffrorna i parentes angiva huru många kontor vederbörande bank har på ifrågasvarande ort.

1. Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank.
2. Kansallis-Osake-Pankki.
3. Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken.
4. Suomen Maatalous-Osake-Pankki.
5. Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank.
6. Ålands Aktiebank.

Kaupungeissa — I städer

Björneborg	1, 2, 3 (2), 4	— Oulunkylä	1	Naantali	2
Borgå	1, 2, 3	— Pakila	2, 3	Nykarleby	1, 3
Brahestad	2, 3	— Pitäjänmäki	2, 3	Nyslott	1, 2, 3, 4
Ekenäs	1, 2, 3	— Puistola	3	Nystad	1, 2, 3
Fredrikshamn	2, 3	— Sockenbacka	2, 3	Nådendal	2
Gamlakarleby	1, 2, 3	— Staffansby	2, 3	Oulu	1, 2 (2), 3, 4
Hamina	2, 3	— Tapanila	2, 3	Pietarsaari	1, 2, 3
Hanko, Hangö	1, 2, 3	— Vartiokylä	3	Pori	1, 2, 3 (2), 4
Heinola	2, 3	— Äggelby	1	Porvoo	1, 2, 3
Helsinki, Helsingfors 1 (12), 2 (20), 3 (19), 4, 5		Hämeenlinna	1, 2, 3, 4	Raahe	2, 3
— Baggböle	2, 3	Iisalmi	1, 2, 3, 4	Rauma, Raumo	1, 2, 3
— Botby	3	Jakobstad	1, 2, 3	Savonlinna	1, 2, 3, 4
— Brändö	1	Joensuu	2, 3, 4	Tammerfors	1, 2 (3), 3 (4), 4
— Drumsö	1, 2, 3 (2)	Jyväskylä	1, 2, 3, 4	Tammisaari	1, 2, 3
— Fastböle	3	Kajaani, Kajana	1, 2, 3	Tampere	1, 2 (3), 3 (4), 4
— Haaga, Haga	1, 3	Kaskinen, Kaskö	1, 2	Tavastehus	1, 2, 3, 4
— Herttonäs, Herttoniemi	2, 3	Kemi	2, 3	Tornio, Torneå	2, 3
— Kottby	1, 2, 3	Kokkola	1, 2, 3	Turku	1, 2 (4), 3 (4), 4
— Kulosaari	1	Kotka	1, 2, 3	Uleåborg	1, 2 (2), 3, 4
— Käpylä	1, 2, 3	Kristiinankaup., Kristinestad	1, 2, 3	Uusikaarlepyy	1, 3
— Lauttasaari	1, 2, 3 (2)	Kuopio	1, 2, 3, 4	Uusikaupunki	1, 2, 3
— Malmi, Malm	2, 3	Lahti	1, 2, 3, 4	Vaasa, Wasa	1, 2, 3, 4
— Maunula	1, 2	Lappeenranta	2, 3, 4	Willmanstrand	2, 3, 4
— Munkkiniemi, Munknäs	2, 3	Loviisa, Lovisa	1, 2, 3	Åbo	1, 2 (4), 3 (4), 4
— Mänsas	1, 2	Maarianhamina, Mariehamn	1, 3, 6		
		Mikkeli	1, 2, 3, 4		

Kauppaloissa — I köpingar

Forssa	2, 3
Grankulla	1
Hyvinkää, Hyvinge	1, 2, 3
Ikaalinen, Ikalis	2
Imatra	2 (2), 3 (2)
Järvenpää	2, 3
Karhula	2, 3
Karjaa, Karis	1, 2, 3
Karkkila	2
Kauniainen	1
Kerava, Kervo	1, 2, 3

Kouvola	1, 2, 3, 4
Lauritsala	2, 3
Liekka	2, 3
Lohja, Lojo	1, 2, 3
Loimaa	1, 2, 3, 4
Mänttä	2, 3, 4
Nokia	2, 3
Nurmes	2, 3
Parainen, Pargas	1, 2
Pieksämäki	2, 3
Riihimäki	1, 2, 3

Rovaniemi	2, 3
Salo	1, 2, 3, 4
Seinäjäki	2, 3
Suolahti	2
Toijala	2, 3, 4
Valkeakoski	2, 3
Vammala	2, 3
Varkaus	2, 3
Äänekoski	2, 3

Maaseudulla — På landsbygden

Alavus	2
Asikkala — Vääksy	2
Brändö	1, 6
Dickursby	2, 3
Eckerö	1, 6
Espoo (Esbo) — Tapiola	3
Esse	1
Eura	2
Föglö-Degerby	1, 6
Geta	1, 6
Godby-Finström	1, 6
Haapajarvi	2, 3
Haapamäki	2
Haapavesi	2, 3
Hammarland	6
Hankasalmi	2
Harjavalta	2, 3
Hartola	2
Hauho	2
Heinävesi	3
Humppila	2
Hyrnsalmi	2
Hämeenkyrö	2
Härmä	2
Ii	2
Iittala	2
Ilmajoki	2
Ilomantsi	2
Inkeroinen	2
Inkoo, Ingå	1
Isojoki	2
Isokyrö	2
Ivalo	3
Jalasjärvi	2, 3
Jepua, Jeppo	1
Jokela	1
Jomala	6
Joroinen	2
Joutsa	2, 4
Joutseno	2
Juuka	2
Jurva	3
Juva	4
Jämsä	2, 3
Jämsänkoski	2
Järvelä	2
Kalajoki	2
Kangasala	2
Kangasniemi	2
Kankaanpää	2, 3

Kannus	2, 3
Karkkila	2
Karkku	4
Karstula	2
Karvia	2
Kauhajoki	2, 3
Kauhava	1, 2
Kauklahti (Kirkkonummi)	1
Kausala	2, 3
Kemijärvi	2, 3
Kemiö	1
Kerimäki	3
Keuru	2, 4
Kimito	1
Kitee	3
Kittilä	2
Kiukainen	2
Kiuruvesi	2, 3
Kokemäki	2, 3
Konnevesi	2, 4
Korpilahti	2
Korsnäs	1
Korso	2
Koski H. I.	2
Kuhmo	2, 3
Kuhmoinen	2
Kumlinge	1, 6
Kuortane	2
Kurikka	1, 2, 3
Kuru	2
Kuusamo	2, 3
Kuusankoski	2, 3
Kyrö	2
Kyröskoski	2, 3
Kälviä	2
Kökar	6
Köklaks (Kyrkslätt)	1
Laihia	2
Laitila	2
Lammi	2
Lapinjärvi	1
Lapinlahti	4
Lappajärvi	2
Lappfjärd	1
Lapua	2, 3
Lauttakylä	2, 3
Lavia	2
Lemland	6
Lempäälä	2
Leppävirta	2

Luvia	2
Länkipohja	2
Maksamaa, Maksmo	1
Marttila	2
Mellilä	2
Merikarvia	2
Mouhijärvi	2
Muhos	2
Munsala	1
Muonio	2
Myllykoski	2, 3
Myllymäki	2
Mynämäki	2
Mäntsälä	2
Mäntyharju	2
Mäntyluoto	3
Nakkila	2
Nilsia	4
Nivala	2
Nurmijärvi	2
Närpiö, Närpes	1, 3
Oitti	2
Oravainen, Oravais	1, 2
Orimattila	1, 2
Orivesi	2, 3
Oulainen	2
Outokumpu	2
Padasjoki	2, 3
Paimio	2
Paltamo	2
Parikkala	2
Parkano	2, 3
Pello	2, 3
Perniö	2
Peräseinäjoki	2
Petäjävesi	2
Pihtipudas	2, 4
Pirttikylä, Pörtom	1
Pohjankuru	1
Posio	2
Pudasjärvi	2, 3
Punkalaidun	2
Pyhäsalmi	2
Pälkäne	2, 4
Rantasalmi	3
Ranua	3
Rautalampi	2
Ruovesi	2
Röykkä	1
Saarijärvi	2, 3

Salla-Kursu	2	Suomussalmi	2	Viiala	2
Saltvik-Nääs	6	Suonenjoki	2, 3	Viitasaari	2, 4
Sauvo	2	Sysmä	2, 3	Vilppula	2
Savitaipale	2	Säkylä	2	Virkkala, Virkby	1
Savonranta	2	Taavetti	2	Virojoki-Virolahti	2
Sieppijärvi	2	Taivalkoski	2	Virrat, Virdois	2, 3
Siilinjärvi	2	Tammela	2	Voikka	2
Simpele	2	Tervajoki	2, 4	Vårdö	1, 6
Sipoo, Sibbo	1	Tervakoski	2	Vähäkyrö	2
Siuntio, Sjundeå	1	Tervo	3	Vöyri, Vörå	1, 3
Siuro	2	Teuva	2	Ylistaro	2
Skuru	1	Tikkurila	2, 3	Ylitornio	2, 3
Sodankylä	2, 3	Tohmajärvi	3	Ylivieska	2, 3
Somero	2, 3	Turenki	2	Äetsä	3
Sotkamo	2	Urkala	2	Ähtävä	1
Sottunga	6	Vaajakoski	2	Ätsäri = Ähtäri	1, 2
Sulkava	2	Veteli	2		
Sund	1	Vihti	2		

II. Katsaus kiinnitysluottolaitosten toimintaan vuonna 1954.

Kiinnitysluottolaitosten luku. Vuonna 1954 oli toiminnassa 5 kiinnitysluottopankkia sekä 3 liikepankin hypoteekkiosastoa.

Ottolainaus. Suomen Kiinteistöpankki Oy otti vuoden lopulla 400 milj. markan suuruisen obligaatiolainan, jonka laina-aika on 10 vuotta ja korko $2\frac{1}{4}\%$ yli maan useimpien säästöpankkien kulloinkin säästötileillä hyvitettävän koron. Lainasta ennätettiin ennen vuoden päättymistä laskea liikkeeseen vain 210 milj. markkaa.

Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy päätti vuonna 1953 ottaa kaksi 2 500 milj. markan suuruisia obligaatiolainaa, joiden laina-aika on 15 vuotta sekä korko $2\frac{1}{2}\%$ yli kolmen suurimman liikepankin kuuden kuukauden talletuksista hyvitettävän koron ja jotka on puoliiksi sidottu Suomen Pankin noteeraamaan Englannin punnan kurssiin. Jälkimmäisestä lainasta, josta vuonna 1953 oli ehditty laskea liikkeeseen vain 357.5 milj. markkaa, pankki laski kertomusvuonna liikkeeseen lisäksi 1 963.5 milj. markkaa.

Kiinnitysluottolaitosten vuoden aikana liikkeeseen laskemien uusien obligaatioiden määrä oli siten yhteensä 2 173.5 milj. markkaa. Kotimaisiin lainoihin kuuluvia obligaatioita ne lunastivat 48.2 milj. markan nimellisarvosta sekä ulkomaisiin lainoihin kuuluvia obligaatioita 255 183 punnan ja 204 000 dollarin nimellisarvosta. Obligaatiolainojen yhteiseksi nimellisarvoksi vuoden viimeisenä päivänä jäi 6 371.2 milj. markkaa.

Valtiolta saatujen lainojen yhteinen määrä oli vuoden päättyessä 5 905.7 milj. markkaa, joten ne olivat vuoden aikana lisääntyneet 554.5 milj. markkaa.

Antolainaus. Kiinnitysluottolaitokset antoivat vuoden 1954 aikana 3 942 uutta lainaa, joiden yhteinen rahamäärä oli 3 656.7 milj. markkaa. Lainojen lyhenyksenä ja 2 532 lainan loppumaksuna kertyi 730.2

II. Översikt av hypoteksinrättningarnas verksamhet år 1954.

Hypoteksinrättningarnas antal. År 1954 voro 5 hypoteksinrättningar samt 3 hypoteksavdelningar tillhörande affärsbanker i verksamhet.

Inlåningen. Fastighetsbanken i Finland Ab upptog i slutet av året ett obligationslån av 400 milj. mark, vars löptid är 10 år och räntan $2\frac{1}{4}\%$ högre än de flesta sparbankers vid tiden gällande depositionsränta. Av lånet hann man före årets utgång emittera endast 210 milj. mark.

Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab beslöt under år 1953 upptaga två obligationslån av 2 500 milj. mark, vilkas löptid är 15 år och räntan $2\frac{1}{2}\%$ högre än den ränta de tre största affärsbankerna gottgöra för 6 månaders depositioner och vilka till hälften är bundna vid den av Finlands Bank noterade kursen för engelska pund. Av senare lån, av vilket man under år 1953 hade hunnit emittera endast 357.5 milj. mark, emitterade banken under redovisningsåret ytterligare 1 963.5 milj. mark.

Det sammanlagda beloppet av de nya obligationer hypoteksinrättningarna under året emitterade är sålunda 2 173.5 milj. mark. De inlöste inhemska obligationer för nominellt 48.2 milj. mark och utländska obligationer för nominellt 255 183 pund och 204 000 dollar. Obligationslånen sammanlagda nominella värde uppgick på årets sista dag till 6 371.2 milj. mark.

De av staten beviljade lånen sammanlagda belopp utgjorde vid årets utgång 5 905.7 milj. mark och hade sålunda under året ökat med 554.5 milj. mark.

Utlåningen. Hypoteksinrättningarna utgävo under år 1954 3 942 nya lån, vilkas sammanlagda belopp är 3 656.7 milj. mark. Genom amortering och inbetalning av 2 532 lån inflöto 730.2 milj. mark. De utestående

milj. markkaa. Voimassa olevien lainojen yhteinen määrä lisääntyi näin ollen 2 926.5 milj. eli 29.7 %, ollen vuoden päättyessä 12 773.1 milj. markkaa. Eri luotonsaajaryhmien kesken tämä jakautui seuraavasti:

kaupunkikunnat ja -seurakunnat	32.0 milj.
maalaiskunnat ja -seurakunnat	515.8 »
asuntokiinteistöt	5 154.1 »
maatalouskiinteistöt	1 471.7 »
teollisuuskiinteistöt	5 388.7 »
muut kiinteistöt	210.8 »

Omat pääomat. Suomen Kiinteistöpankki Oy korotti vuonna 1954 osakepääomansa 20 milj. markalla eli 40 miljoonasta 60 milj. markkaan, mikä maksettiin kokonaisuudessaan vuoden aikana.

Kiinnitysluottopankkien omat pääomat olivat vuoden 1954 päättyessä 461.9 milj. markkaa, joten ne olivat vuoden aikana lisääntyneet 42.8 milj. markalla. Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy:n liikkeessä olevat debentuurit olivat 484.5 milj. markkaa, mikä vastaa 195.0 milj. markan lisäystä edelliseen vuoteen verrattuna.

Tulostase. Tuotot olivat vuonna 1954 577.3 milj. markkaa. Korkokulut olivat 485.7 milj. markkaa, joten bruttovoitoksi jäi 91.6 milj. markkaa, vastaten 81.0 milj. markkaa vuonna 1953.

Verojen, palkkojen ja muiden kulujen yhteinen määrä oli 69.1 milj. markkaa, josta verot olivat 18.3 milj., palkat 31.5 milj. ja muut kulut 19.3 milj. markkaa. Edellisestä vuodesta verot olivat kohonneet 12.4 milj. ja palkat 1.4 milj. markkaa, kun taas muut kulut olivat laskeneet 2.4 milj. markkaa.

Obligaatiolainojen kustannuksina suoritettiin 0.9 milj. markkaa.

Liikepankkien hypoteekkiosastojen yhteinen voitto oli 0.8 milj. markkaa, jotka siirrettiin pankkiosastojen voitto- ja tappioteille. Muiden kiinnitysluottolaitosten voitto oli 19.5 milj. markkaa.

Suomen Kiinteistöpankki Oy ja Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy jakoivat osakkailleen 5 %:n osingon sekä Maakiinteistöpankki Oy 4 %:n osingon. Niiden suorittamiseen meni 7.5 milj. markkaa, joten rahastojen vahvistamiseen jäi voitoista 12.0 milj. markkaa.

länens sammanlagda belopp steg sålunda med 2 926.5 milj. eller med 29.7 % och uppgick vid årets utgång till 12 773.1 milj. mark. Detta belopp fördelade sig på olika kredittagargrupper på följande sätt:

stadskommuner och -församlingar	32.0 milj.
landskommuner och -församlingar	515.8 »
bostadsfastigheter	5 154.1 »
lantbruksfastigheter	1 471.7 »
industrifastigheter	5 388.7 »
övriga fastigheter	210.8 »

Egna medel. Fastighetsbanken i Finland Ab höjde år 1954 aktiekapitalet med 20 milj. mark eller från 40 milj. till 60 milj. mark, som betaltes i sin helhet under årets lopp.

Vid utgången av år 1954 uppgingo hypoteksinrättingarnas egna medel till 461.9 milj. mark, och hade sålunda under året stigit med 42.8 milj. mark. Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab:s utelöpande debentures uppgingo till 484.5 milj. mark, som motsvarar en ökning av 195.0 milj. mark mot föregående år.

Resultaträkningen. Intäkterna uppgingo år 1954 till 577.3 milj. mark. Ränteutgifterna utgjorde 485.7 milj., varigenom bruttovinsten uppgick till 91.6 milj. mark mot 81.0 milj. under år 1953.

Det sammanlagda beloppet av skatter, löner och övriga utgifter uppgick till 69.1 milj. mark, av vilka skatterna voro 18.3 milj., lönerna 31.5 milj. och övriga utgifter 19.3 milj. mark. Skatterna hade stigit med 12.4 milj. och lönerna med 1.4 milj. mark, medan däremot övriga utgifter hade sjunkit med 2.4 milj. mark från föregående år.

Obligationslånekostnaderna uppgingo till 0.9 milj. mark.

Den sammanlagda vinsten för affärsbankernas hypoteksavdelningar utgjorde 0.8 milj. mark, vilken överfördes på bankavdelningarnas vinst- och förlusträkningar. De övriga hypoteksinrättingarnas vinst var 19.5 milj. mark.

Fastighetsbanken i Finland Ab och Industrihypoteksbanken i Finland Ab utdelade vardera 5 % i dividend åt sina aktieägare, medan Maakiinteistöpankki Oy utdelade 4 % i dividend. Härtill åtgick 7.5 milj. mark och fonderna ökades sålunda med 12.0 milj. mark av vinsten.

TAULUKOT—TABELLER

TABLES

A

LIKEPANKIT

AFFÄRSBANKERNA

COMMERCIAL BANKS

Taulukko 1. Liikepankkien omaisuustase joulukuun 31 päivänä 1954. —

Table 1. Balance-Sheet of Commercial

		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
	Vastaavaa — Aktiva — Assets		
1	Kassa — Kassa — <i>Cash</i>	712 148 977	2 301 956 829
2	Kotimaiset luottolaitokset — <i>Inhemska kreditanstalter — Inland credit institutions</i>	905 929 670	89 273 373
	Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — <i>Utrikes korrespondenter — Foreign correspondents</i>		
3	Nostro	462 386 280	2 837 632 062
4	Loro	56 709	3 216 531
5	Ulkomaiset vekselit — <i>Utrikes växlar — Foreign bills</i>	38 696 712	89 384 387
6	Kotimaiset vekselit — <i>Inrikes växlar — Inland bills</i>	7 251 623 455	29 439 365 568
7	Lainat — <i>Lån — Loans</i>	3 916 416 990	18 057 902 659
8	Shekkilit — <i>Checkräkningar — Cheque accounts</i>	1 438 782 539	5 744 238 466
9	Saatavat valtiolta — <i>Fordringar hos staten — Claims on the State</i>	—	—
10	Obligaatiot — <i>Obligationer — Bonds</i>	257 892 010	2 741 743 963
11	Osakkeet — <i>Aktier — Shares</i>	27 531 546	418 592 016
12	Pankkikiinteistöt — <i>Bankfastigheter — Bank premises</i>	258 487 531	1 105 338 705
13	Muut kiinteistöt — <i>Övriga fastigheter — Other real estate</i>	12 279 196	60 558 563
14	Irtaimisto — <i>Inventarier — Movable property</i>	100	100
15	Maksujen välitykset — <i>Betalningsförmedling — Payment in transit</i>	331 825 989	2 086 511 505
16	Siirtyvät korot — <i>Balanserade räntor — Interest to be carried forward</i>	—	323 249 751
17	Muut varat — <i>Övriga tillgångar — Other assets</i>	39 952 809	1 412 186 274
18	Yhteensä — Summa — Total	15 654 010 513	66 711 150 752
	Vastattavaa — Passiva — Liabilities		
19	Talletukset — <i>Depositioner — Deposit accounts</i>	9 162 881 205	37 458 182 380
20	Shekkilit — <i>Checkräkningar — Cheque accounts</i>	4 248 176 353	11 472 496 643
21	Suomen Pankki — <i>Finlands Bank — Bank of Finland</i>	—	4 857 315 604
	Muut kotimaiset luottolaitokset — <i>Övriga inhemska kreditanstalter — Other inland credit institutions</i>		
22	Talletukset — <i>Depositioner — Deposit accounts</i>	52 515 689	1 081 347 789
23	Shekkilit — <i>Checkräkningar — Cheque accounts</i>	59 829 936	1 086 853 038
	Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — <i>Utrikes korrespondenter — Foreign correspondents</i>		
24	Nostro	199 439 511	1 993 685 309
25	Loro	78 322 305	192 386 303
26	Maksujen välitykset — <i>Betalningsförmedling — Payment in transit</i>	399 466 896	1 307 149 087
27	Siirtyvät korot — <i>Balanserade räntor — Interest to be carried forward</i>	110 764 869	306 706 936
28	Muut velat — <i>Övriga skulder — Other liabilities</i>	309 624 773	743 416 553
29	Osakepääoma — <i>Aktiekapital — Share capital</i>	450 000 000	3 613 054 000
30	Osakeantitili — <i>Aktieemissionsräkning — Share warrants</i>	141 210 000	—
31	Vakinainen vararahasto — <i>Ordinarie reservfond — Ordinary reserve fund</i>	328 824 566	1 849 400 000
32	Muut vararahastot — <i>Övriga reservfonder — Other reserve funds</i>	—	100 600 000
33	Eläkerahasto — <i>Pensionsfond — Pensions fund</i>	—	—
34	Voitto edellisiltä vuosilta — <i>Vinst från föregående år — Profit from earlier years</i>	32 577 503	124 280 499
35	Tilivuoden voitto — <i>Räkenskapsårets vinst — Profit for the year</i>	80 376 907	524 276 611
36	Yhteensä — Summa — Total	15 654 010 513	66 711 150 752

Tabell 1. Affärsbankernas balansräkning den 31 december 1954.

Banks as at December 31, 1954.

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
4 546 524 058	263 662 654	821 853 706	46 872 433	8 693 018 657	1
22 379 795	523 911	6 120 307 053	27 595 199	7 166 009 001	2
4 199 342 359	84 255 139	15 893 279	42 778 376	7 642 287 495	3
670 632	—	—	—	3 943 872	4
114 447 769	—	—	—	242 528 868	5
32 099 197 502	1 306 207 489	2 662 843 000	474 494 321	73 233 731 335	6
15 966 124 031	1 507 517 411	1 549 785 852	675 754 744	41 673 501 687	7
5 914 618 769	577 125 340	215 308 049	157 470 205	14 047 543 368	8
500 000 000	—	—	—	500 000 000	9
1 152 090 981	161 940 663	262 332 103	2 277 000	4 578 276 720	10
440 717 087	1 319 267	21 770 079	270 000	910 199 995	11
868 539 127	48 150 497	22 000 000	3 400 000	2 305 915 860	12
17 805 753	—	—	—	90 643 512	13
100	1 000	1 000	1 000	3 300	14
1 435 382 816	20 259 000	—	—	3 873 979 310	15
—	—	27 382 149	13 044 186	363 676 086	16
2 686 452 960	60 630 867	139 745	18 047 385	4 217 410 040	17
69 964 293 739	4 031 593 238	11 719 616 015	1 462 004 849	169 542 669 106	18
32 430 700 293	3 046 495 832	565 445 910	780 153 972	83 443 859 592	19
18 328 729 702	378 184 063	175 427 905	310 655 205	34 913 669 871	20
2 396 530 923	—	200 000 000	110 000 000	7 563 846 527	21
1 043 527 280	25 845 038	5 559 279 776	20 152 955	7 782 668 527	22
962 118 734	125 192 740	1 669 107 217	10 248 466	3 913 350 131	23
3 276 075 603	21 921 024	—	—	5 491 121 447	24
733 901 269	649 944	879 077	2 824 074	1 008 962 972	25
2 863 413 070	125 889 098	268 615 258	13 617 244	4 978 150 653	26
507 647 220	20 852 675	22 120 966	5 691 606	973 784 272	27
1 455 509 526	54 224 215	2 404 241 650	52 657 505	5 019 674 222	28
2 300 000 000	112 500 000	615 000 000	100 000 000	7 190 554 000	29
1 438 108 500	5 880 000	—	—	1 585 198 500	30
1 150 000 000	90 000 000	120 000 000	26 124 600	3 564 349 166	31
250 000 000	—	—	7 800 000	358 400 000	32
—	—	—	5 000 000	5 000 000	33
177 346 739	6 565 406	35 267 055	1 511 721	377 548 923	34
650 684 880	17 393 203	84 231 201	15 567 501	1 372 530 303	35
69 964 293 739	4 031 593 238	11 719 616 015	1 462 004 849	169 542 669 106	36

Taulukko 2. Liikepankkien tulostase vuodelta 1954. —

Table 2. Profit and Loss accounts

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Tuotot — Intäkter — Income		
1 Korot ja provisiot lainausliikkeestä — Räntor och provisioner på utlåningen — <i>Interest and commission on loans</i>	937 799 085	3 961 223 015
2 Korot, osingot sekä kurssivoitot obligaatioista ja osakkeista — Räntor, divi- dender och kursvinster på obligationer och aktier — <i>Interests, dividends</i> <i>and agio on bonds and shares</i>	43 686 827	363 167 960
3 Agio — Agio — <i>Agio</i>	44 318 387	350 126 221
4 Poistetuista saatavista — På avskrivna fordringar — <i>Recovered on claims</i> <i>written off</i>	980 480	1 825 888
5 Pankkikiinteistöistä — Av bankfastigheter — <i>Income from bank premises</i>	27 766 271	41 612 365
6 Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Other income</i>	69 801 644	389 192 862
7 Hypoteekiosaston voitto — Hypoteksavdelningens vinst — <i>Profit of mortgage</i> <i>department</i>	5 656	775
8 Yhteensä — Summa — <i>Total</i>	1 124 358 350	5 107 149 086
Kulut — Kostnader — Expenditure		
9 Korot — Räntor — <i>Interests</i>	524 957 419	2 525 413 202
10 Verot — Skatter — <i>Taxes</i>	120 068 244	530 749 552
11 Palkat — Löner — <i>Wages</i>	244 769 510	983 253 074
12 Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Other expenditure</i>	142 860 921	450 035 080
Poistot ja arvonalennukset — Avskrivningar och nedskattningar — <i>Written off</i>		
13 Antolainauksesta — På utlåningen — <i>Advances</i>	8 547 748	76 294 174
14 Obligaatioista — På obligationer — <i>Bonds</i>	—	—
15 Osakkeista — På aktier — <i>Shares</i>	—	—
16 Pankkikiinteistöistä — På bankfastigheter — <i>Bank premises</i>	2 634 739	16 552 093
17 Muista kiinteistöistä — På övriga fastigheter — <i>Other real estate</i>	142 862	575 300
18 Hypoteekiosaston tappio — Hypoteksavdelningens förlust — <i>Loss of Mortgage</i> <i>department</i>	—	—
19 Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Profit for the year</i>	80 376 907	524 276 611
20 Yhteensä — Summa — <i>Total</i>	1 124 358 350	5 107 149 086

Taulukko 3. Liikepankkien voiton käyttäminen. —

Table 3. Distribution of

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
1 Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i>	32 577 503	124 280 499
2 Voitto vuodelta 1954 — Vinst för år 1954 — <i>Profit in 1954</i>	80 376 907	524 276 611
3 Käytettävissä yhteensä — Disponibelt — <i>Disposale</i>	112 954 410	648 557 110
4 Osinko — Dividend — <i>Dividend</i>	54 000 000	444 458 100
5 % osakepääomasta — % av aktiekapitalet — <i>as a % of share capital</i>	12	15, ¹⁾ 7 1/2
6 Yleishyödyllisiin tarkoituksiin — Till allmännyttiga ändamål — <i>For purposes</i> <i>of general usefulness</i>	—	7 500 000
7 Siirto vakinaiseen vararahastoon — Överföring till ordinarie reservfond — <i>Transfer to ordinary reserve fund</i>	19 905 534	43 473 000
8 Siirto muihin vararahastoihin — Överföring till övriga reservfonder — <i>Transfer</i> <i>to other reserve funds</i>	—	—
9 Siirto eläkerahastoon — Överföring till pensionsfonden — <i>Transfer to pensions</i> <i>fund</i>	—	—
10 Muihin tarkoituksiin — Övriga ändamål — <i>For other purposes</i>	—	—
11 Jätetty käyttämättä — Odisponerad — <i>Undistributed</i>	39 048 876	153 126 010

¹⁾ Uusille osakkeille. — Åt nya aktier.

Tabell 2. Affärsbankernas resultaträkning för år 1954.

of Commercial Banks, 1954.

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
4 090 067 121	281 443 665	484 088 836	114 825 131	9 869 446 853	1
293 543 723	3 178 529	32 479 642	293 278	736 349 959	2
354 825 255	9 519 521	480 427	6 330 490	765 600 301	3
775 130	204 240	—	216 665	4 002 403	4
66 325 077	2 037 744	4 439 889	343 723	142 525 069	5
309 684 905	9 332 654	38 417 790	1 769 056	818 198 911	6
312 029	—	—	—	318 460	7
5 115 533 240	305 716 353	559 906 584	123 778 343	12 336 441 956	8
2 228 961 492	175 088 356	336 750 118	73 380 017	5 864 550 604	9
708 299 845	11 704 870	67 980 477	16 025 047	1 454 828 035	10
865 129 729	63 314 954	32 542 711	12 250 618	2 201 260 596	11
601 316 562	37 542 160	38 262 077	4 969 260	1 274 986 060	12
39 711 078	672 810	—	1 585 900	126 811 710	13
10 528 606	—	—	—	10 528 606	14
10 666 664	—	140 000	—	29 993 496	15
234 384	—	—	—	952 546	16
—	—	—	—	—	17
650 684 880	17 393 203	84 231 201	15 567 501	1 372 530 303	18
5 115 533 240	305 716 353	559 906 584	123 778 343	12 336 441 956	19
					20

Tabell 3. Fördelningen av affärsbankernas vinst.

Profits of Commercial Banks.

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
177 346 739	6 565 406	35 267 055	1 511 721	377 548 923	1
650 684 880	17 393 203	84 231 201	15 567 501	1 372 530 303	2
828 031 619	23 958 609	119 498 256	17 079 222	1 750 079 226	3
403 138 800	12 375 000	49 200 000	7 500 000	970 671 900	4
18	11	8	10	—	5
6 000 000	—	11 000 000	500 000	25 000 000	6
—	4 000 000	20 000 000	4 375 400	91 753 934	7
250 000 000	—	—	2 800 000	252 800 000	8
—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	10
168 892 819	7 583 609	39 298 256	1 903 822	409 853 392	11

Taulukko 4. Liikepankkien antamat lainat ja shekkiluotot

Tabell 4. Affärsbankernas lån och checkkrediter

Table 4. Loans and overdraft facilities on cheque accounts of

Vakuus — Säkerhet — Security		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank
Lainat — Lån — Loans		
1	Kiinnitys — Inteckning i — Mortgage	
2	Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — On houses	784 187 785
3	Maatalouskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Lantbruksfastigheter och -inventarier — On farm estate and movables	220 069 349
4	Teollisuuskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Industrifastigheter och -inventarier — On industrial real estate and movables	313 247 000
5	Kulkulaitoksiin — Kommunikationsanstalter — On communications establishments	50 664 300
6	Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — On other real estate	235 721 442
7	Obligaatioita ja talletustodistuksia — Obligationer och depositionsbevis — Bonds and deposit certificates	43 338 970
8	Osakkeita — Aktier — Shares	376 183 483
9	Tavaroita — Varor — Goods	—
10	Takaus — Borgen — Guarantee	898 482 031
11	Nimivakuus — Namnsäkerhet — Personal security	994 522 630
	Yhteensä — Summa — Total	3 916 416 990
Shekkiluotot — Checkkrediter — Overdraft facilities on cheque accounts		
12	Kiinnitys — Inteckning i — Mortgage	
13	Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — On houses	202 958 315
14	Maatalouskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Lantbruksfastigheter och -inventarier — On farm estate and movables	68 986 900
15	Teollisuuskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Industrifastigheter och -inventarier — On industrial real estate and movables	275 800 904
16	Kulkulaitoksiin — Kommunikationsanstalter — On communications establishments	15 390 000
17	Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — On other real estate	71 112 376
18	Obligaatioita ja talletustodistuksia — Obligationer och depositionsbevis — Bonds and deposit certificates	18 532 000
19	Osakkeita — Aktier — Shares	188 572 238
20	Tavaroita — Varor — Goods	—
21	Takaus — Borgen — Guarantee	607 119 019
22	Nimivakuus — Namnsäkerhet — Personal security	1 580 840 469
	Yhteensä myönnetty — Summa beviljade — Total granted	3 029 312 221
23	Yhteensä käytetty — Summa använda — Total utilized	1 488 782 539

Taulukko 5. Liikepankkien korot vuoden 1954 lopussa. —

Table 5. Interest rates of Commercial

		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank
Ottolainaus — Inlåning — Deposits		
1	Talletukset — Depositioner — Deposit accounts	
2	Vaadittaessa maksettavat — Vid anfordran betalbara — Sight	1
3	6 kuukauden — 6 månaders — 6 months'	5 1/2
4	Erikoistileillä — På specialräkningar — On special accounts	5 3/4
	Shekkitilit — Checkräkningar — Cheque accounts	1
Antolainaus — Utlåning — Advances		
5	Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar — Inland bills	
6	Enintään 3 kuukauden — På högst 3 månader — Of 3 months and less	8
7	Yli 3 kuukauden — På längre tid — Of more than 3 months	8
	Lainat — Lån — Loans	8
	Shekkitilit — Checkräkningar — Cheque accounts	
8	Korko — Ranta — Interest	7
9	Provisio — Provision — Commission	1
10	Yhteensä — Inalles — Total	8
11	Saatavat valtiolta — Fordringar hos staten — Claims on the State	8

ryhmitettyinä vakuuden mukaan joulukuun 31 päivänä 1954.
grupperade efter säkerhet den 31 december 1954.

Commercial Banks, by the security offered, as at December 31, 1954.

Kansallis- Osake-Pankki	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
3 828 086 534	4 977 468 297	448 017 462	836 462 052	140 870 500	11 015 092 630	1
1 745 121 586	1 060 282 710	256 396 979	88 686 000	226 002 748	3 596 559 372	2
1 200 702 663	841 403 028	96 145 000	—	21 950 000	2 473 447 691	3
216 780 000	8 620 000	36 500 000	—	30 735 000	343 299 300	4
—	240 057 110	68 570 000	31 318 000	20 750 000	596 416 552	5
92 015 775	1 739 329 435	20 807 600	4 179 000	30 000	1 899 700 780	6
1 540 657 184	43 715 500	187 625 143	43 690 943	12 369 810	2 204 242 063	7
1 621 047	2 645 238 026	—	—	—	2 646 839 073	8
3 879 765 480	4 406 484 925	275 871 477	69 208 850	154 741 333	9 684 554 096	9
5 553 152 390	3 525 000	117 583 750	476 241 007	68 305 353	7 213 330 130	10
18 057 902 659	15 966 124 031	1 507 517 411	1 549 785 852	675 754 744	41 673 501 687	11
924 355 000	1 507 079 000	233 520 000	12 935 135	17 765 000	2 898 612 450	12
335 225 000	444 000 000	43 560 000	1 350 000	8 250 000	901 371 900	13
748 295 000	598 515 000	60 850 000	—	—	1 683 460 904	14
57 900 000	6 100 000	3 500 000	—	67 000 000	149 890 000	15
—	99 384 000	71 850 000	—	8 500 000	250 846 376	16
67 700 000	778 169 000	4 300 000	42 348	—	868 743 348	17
468 743 000	2 500 000	44 720 000	9 405 118	2 350 000	716 290 356	18
535 000	2 328 455 000	—	—	—	2 328 990 000	19
1 908 330 000	7 579 397 000	150 250 000	—	62 950 000	10 308 046 019	20
8 076 857 000	8 240 000	107 459 000	263 530 533	11 750 000	10 048 677 002	21
12 587 940 000	13 351 839 000	720 009 000	287 263 134	178 565 000	30 154 928 355	22
5 744 238 466	5 914 618 769	577 125 340	215 308 049	157 470 205	14 047 543 368	23

Tabell 5. Affärsbankernas räntesatser vid 1954 års slut.

Banks at the end of 1954.

Kansallis- Osake-Pankki	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	
1	1	1	—	—	1
$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	2
$5\frac{3}{4}$	$5\frac{3}{4}$	$5\frac{3}{4}$	$5\frac{3}{4}$	$5\frac{3}{4}$	3
1	1	1	1	1	4
$5\frac{3}{4}-8$	$7\frac{1}{2}-8$	$6-9\frac{1}{2}$	$7\frac{3}{4}-8$	$7-8\frac{1}{2}$	5
8	8	$6-9\frac{1}{2}$	$7\frac{1}{2}-8$	$7-8\frac{1}{2}$	6
7-8	7-8	$6-8\frac{3}{4}$	$4\frac{1}{2}-8$	$7-8\frac{3}{4}$	7
7-8	$6\frac{1}{2}-7$	$7-8\frac{3}{4}$	$6\frac{3}{4}-7\frac{1}{2}$	$6-7\frac{1}{2}$	8
1	1	0-2	$1\frac{1}{2}-1$	1-2	9
$7\frac{1}{2}-8$	$7\frac{1}{2}-8$	$7-8\frac{3}{4}$	$7\frac{3}{4}-8$	$8-8\frac{1}{2}$	10
—	8	—	—	—	11

Taulukko 6. Liikepankkien omistamat osakkeet ja obligaatiot

Tabell 6. Affärsbankernas aktier och obligationer

Table 6. Shares and bonds of Commercial Banks according

		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Osakkeet — Aktier — Shares			
1	Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Of credit institutions</i>	2 055 000	6 345 640
2	Vakuutusyhtiöiden — Försäkringsbolags — <i>Of insurance companies</i>	—	54 493 869
3	Asuntokiinteistöyhtiöiden — Bostadsfastighetsbolags — <i>Of blocks of residential flats</i>	19 109 233	121 066 510
4	Maatalouskiinteistöyhtiöiden — Lantbruksfastighetsbolags — <i>Of agricultural companies</i>	—	1
5	Teollisuusyhtiöiden — Industribolags — <i>Of industrial companies</i>	1	174 906 896
6	Kululaitosyhtiöiden — Kommunikationsbolags — <i>Of transportation companies</i>	3 860 311	42 368 580
7	Kaupallisten yhtiöiden — Kommersiella bolags — <i>Of commercial companies</i>	2 000 001	3
8	Muiden — Övriga — <i>Of others</i>	507 000	19 410 517
9	Yhteensä — Summa — Total	27 531 546	418 592 016
Ulkomaiset obligaatiot — Utländska obligationer — Foreign bonds			
10	Valtion — Stats — <i>Of the State</i>	—	2
11	Muiden — Övriga — <i>Of others</i>	—	1
Kotimaiset ulkomaan rahan määräiset obligaatiot Inhemiska & utländskt mynt lydande obligationer Inland bonds in foreign currency			
12	Valtion — Stats — <i>Of the State</i>	—	—
13	Kuntien ja seurakuntien — <i>Of communes and churches</i>	—	—
14	Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Of credit institutions</i>	100 440	—
15	Kululaitos- ja teollisuusyhtiöiden — Kommunikations- och industribolags — <i>Of transportation and industrial companies</i>	—	—
Kotimaiset Suomen rahan määräiset obligaatiot Inhemiska & finskt mynt lydande obligationer Inland bonds in Finnish currency			
16	Valtion — Stats — <i>Of the State</i>	46 660 170	155 699 708
17	Kuntien ja seurakuntien — Kommuners och församlingars — <i>Of communes and churches</i>	27 170 400	38 222 378
18	Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Of credit institutions</i>	117 598 000	54 178 251
19	Kululaitos- ja teollisuusyhtiöiden — Kommunikations- och industribolags — <i>Of transportation and industrial companies</i>	65 985 000	2 492 696 405
20	Muiden — Övriga — <i>Of others</i>	378 000	947 218
21	Yhteensä — Summa — Total	257 892 010	2 741 743 963

kirja-arvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1954.

enligt bokvärdet den 31 december 1954.

to their book-value as at December 31, 1954.

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
6 122 000	—	19 932 579	—	34 455 219	1
630 000	—	—	—	55 123 869	2
283 197 122	490 147	1 000 000	—	424 863 012	3
—	—	—	—	1	4
137 846 755	200 000	—	—	312 953 652	5
214 200	—	—	—	46 443 091	6
3 231 002	—	—	250 000	5 481 006	7
9 476 008	629 120	837 500	20 000	30 880 145	8
440 717 087	1 319 267	21 770 079	270 000	910 199 995	9
—	—	—	—	2	10
1	—	—	—	2	11
16 802 703	—	—	—	16 802 703	12
8 080 134	—	—	—	8 080 134	13
45 109 603	—	—	—	45 210 703	14
—	—	—	—	—	15
264 467 410	127 385 437	15 233 807	2 127 000	611 573 532	16
106 696 075	4 760 000	156 306 957	—	333 155 810	17
171 831 535	2 768 325	88 489 973	150 000	435 016 084	18
519 304 270	—	2 301 366	—	3 080 287 041	19
19 799 250	27 026 901	—	—	48 151 369	20
1 152 090 981	161 940 663	262 332 103	2 277 000	4 578 276 720	21

Taulukko 7. Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1954.

Tabell 7. Affärsbankernas obligationer enligt nominella värdet den 31 december 1954.

Table 7. Bonds of Commercial Banks according to their nominal-value as at December 31, 1954.

Lainanottaja — Låntagare Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount	Lainanottaja — Låntagare Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount
Belgian valtio — Belgiska staten	3½	1946	Bfr 9 000	Kokkola — GamlaKarleby	5½	1935	200 000
Puolan valtio — Polska staten	6	1934	Zł 1 200	Kotka	5	1915	852 000
Prefeitura do Distrito Federal	5	1931	Cr 106 200		6	1935	440 000
					5	1936	40 000
					5	1946	10 500 000
Suomen valtio — Finska staten	5	1923	£ 37 420	Lahti — Lahtis	5½	1935	10 000
Helsinki — Helsingfors	4	1909	£ 2 400		5	1945	18 600 000
	6½	1930	\$ 28 000	Mikkeli — St. Michel	5½	1930	90 000
Turku — Åbo	3½	1939	Rkr 117 000	Oulu — Uleåborg	5	1945	111 000 000
Suomen Asuntohypoteekki- pankki — Finlands Bostads- hypoteksbank	5	1927	£ 3 500	Pori — Björneborg	5½	1930	70 000
	5	1928	\$ 374 500		5½	1934	20 000
Suomen Teollisuus-Hypoteekki- pankki O. Y. — Industri- Hypoteksbanken i Finland A. B.	6	1930	£ 2 900		5½	1935	560 000
				Rauma — Raumo	4	1896	68 000
					5	1939	460 000
					5	1946	7 300 000
				Tampere — Tammerfors	4	1895	14 500
				— seurakuntienlaina — försam- lingars lån	7½	1954	5 000 000
Suomen valtio — Finska staten	5½	1934	14 080 000	Turku — Åbo	5	1916	41 000
	5	1934	1 164 600		6	1935	70 000
	5	1935	790 000		5½	1935	200 000
	4½	1936	36 230 000		5	1936	540 000
	4	1937	89 570 000		5	1937	150 000
	4½	1939	20 000		4½	1938	370 000
	5	1945	32 062 000		6	1941	740 000
	5	1946	2 820 000		5½	1941	330 000
	5¼	1953	16 524 000	Vaasa — Wasa	5	1915	16 500
	8	1954	136 020 000		4½	1937	310 000
	6		119 350 000	Kaupungit ja kauppalaat yh- dessä — Städerna och kö- pingarna gemensamt	5½	1935	3 560 000
— voittolaina — vinstlån	—	1954	3 577 000	Kansallis-Osake-Pankki	5	1917	1 133 500
— arpajaislaina — lotterilån ..	—	1953	5 969 000	Maakiinteistöpankki Oy	4¼	1931	10 190 000
— sotavahinkojen korvauslaina — krigsskadestånds lån ...	5½	1920	3 278 600		4¼	1933	4 746 000
— korvausobligaatiolaina — er- sättningsobligationslån	4	1940	266 920 150		4¼	1934	1 344 000
	4	1944	32 212 200		4½	1935	1 139 500
— säästöpankkilaina — spar- bankslån	7	1943	206 700		4¾	1936	1 443 000
	7	1946	577 500	Osuuskassojen Keskus Oy — Andelskassornas Central Ab	4½	1936	2 190 000
— velkasitoumuksia — skuld- sedlar	•	1940—48	173 047 042		4	1937	2 830 000
					4½	1937	7 640 000
Hanko — Hangö	5½	1935	270 000	Suomen Asuntohypoteekki- pankki — Finlands Bostads- hypoteksbank	5½	1934	6 180 000
Helsinki — Helsingfors	4½	1917	4 700 000		4½	1937	10 490 000
	4½	1933	1 645 000	Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksörening ..	5	1931	412 500
	4½	1934	330 000		5	1934	1 630 000
	5½	1935	1 565 000		4¾	1934	1 462 000
	5	1935	1 000 000		5	1936	1 660 000
	5	1936	1 745 000		4½	1937	2 250 000
	4½	1937	7 480 000	Suomen Kiinteistöpankki Oy — Fastighetsbanken i Fin- land Ab	4½	1917	865 000
	4½	1939	1 150 000		4½	1924	490 500
	6	1941	6 710 000		4½	1928	1 895 000
	5	1943	23 870 000		4½	1936	10 070 000
	7	1946	44 400 000		5	1942	73 140 000
	7	1950	15 000 000		7¼	1951	5 250 000
	7½	1952	59 250 000		7¼	1952	14 000 000
— palkintolaina — premielån ..	3	1954	108 140 000		7¾	1953	500 000

Lainanottaja — Låntagare <i>Borrower</i>	%	Vuosi År <i>Year</i>	Rahala ja määrä Myntslag och belopp <i>Currency and amount</i>	Lainanottaja — Låntagare <i>Borrower</i>	%	Vuosi År <i>Year</i>	Rahala ja määrä Myntslag och belopp <i>Currency and amount</i>
Suomen Teollisuus — Hypoteekkipankki Oy — Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab	8	1953	428 500 000	Rauma — Raabe O. Y.	6	1948	315 000 000
Suomen Yhdys-Pankki — Förenings-Banken i Finland ...	4 1/2	1916	1 666 000	Rauma-Repola Oy	8	1953	2 000 000 000
Kajaani O. Y.	5	1936	4 840 000	Rosenlew & C:o A. B.	5	1935	10 000
	4 1/2	1938	9 970 000	O. Y. Wilh. Schauman A. B. ..	4 1/2	1938	3 210 000
	8	1953	400 000 000	A. B. Serlachius O. Y.	5	1935	10 000
Karhula O. Y.	5	1936	1 330 000	O. Y. Strömberg A. B.	5 1/2	1935	220 000
Oy Kasviöljy — Ab Växtolja	8	1954	2 000 000		8	1950	13 000 000
O. Y. Kaukaan Tehdas — A. B. Kaukas Fabrik	4 1/2	1933	3 950 000	Sunila O. Y.	4 1/2	1936	2 210 000
	4	1937	2 280 000	A. B. Svartå Bruk	7	1950	30 000 000
Länsi-Suomen Voima O. Y. — Västra-Finlands Kraft A. B.	4 1/2	1937	7 560 000	Tampereen Pellava- ja Rauta-Teollisuus O. Y. — Tammerfors Linne- & Jern-Manufaktur A. B.	4 1/2	1938	3 400 000
Myllykosken Paperitehdas Oy velkakirjoja — skuldsedlar ..	8	1952	520 000 000	Teollisuuskeskus Oy — Industriercentrum Ab		1953	6 300 000
Nokia O. Y. — Nokia A. B. ...	4 1/2	1938	630 000	Yhtyneet Paperitehtaat O. Y.	4 1/2	1937	3 650 000
Oulu O. Y.	4 1/2	1937	7 170 000		8	1953	400 000 000
Outokumpu O. Y.	5 1/2	1935	160 000	Äänekoski Oy	8	1953	27 440 012
Paraisten Kalkkivuori Oy — Pargas Kalkberg Ab	8	1950	127 000 000	O. Y. Renlund A. B. velkakirjoja — skuldsedlar	8	1950	10 000 000
				Holding	—	—	4 413 000
				A. B. Stockmann O. Y.	4 1/2	1928	19 200 000

Taulukko 8. Liikepankkien antolainaus ja ottolainaus ryhmitettyinä korkoprosentin mukaan joulukuun 31 päivänä 1954.

Tabell 8. Affärsbankernas utlåning och inlåning grupperade efter räntesatserna den 31 december 1954.

Table 8. Advances and deposits of Commercial Banks by interest rates as at December 31, 1954.

Kotimaiset vekselit, lainat ja shekkitilit Inrikes växlar, lån och checkräkningar <i>Inland bills, loans and cheque accounts</i>					Talletukset ja shekkitilit Depositioner och checkräkningar <i>Deposits and cheque accounts</i>				
%		%		%		%		%	
0	52 457 547	5 3/4	3 519 506 000	7 3/4	8 214 776 331	0	241 195 090	4 1/2	270 423 239
1	1 481 891	6	213 443 638	8	106 314 233 106	1	30 883 365 707	5	1 004 000
4	45 683 757	6 1/2	229 740 177	8 1/4	168 920 937	2	160 654	5 1/2	80 097 183 355
4 1/2	2 806 150	6 3/4	74 884 999	8 1/2	702 493 169	2 1/2	99 540 112	5 3/4	6 055 962 590
5	723 769 048	7	1 048 583 109	8 3/4	1 469 480 570	3	91 778	6	26 967 562
5 1/4	133 150	7 1/4	56 201 136	9	174 801 537	3 1/2	537 620 654	6 1/4	46 745 194
5 1/2	157 647 704	7 1/2	5 125 324 118	9 1/2	658 408 316	4	16 103 528	7	81 166 000

Taulukko 9. Liikepankkien tärkeimpien tilien vaihto vuonna 1954. —

Table 9. Turnover in the most important

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Kassa — Kassa — Cash		
1 Saatu — Inbetalat — <i>Paid in</i>	416 407 025 911	1 850 358 137 141
2 Maksettu — Utbetalat — <i>Paid out</i>	416 508 094 213	1 850 099 539 706
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter <i>Foreign correspondents</i>		
3 Veloitettu — Debiterade — <i>Debited</i>	13 421 436 563	90 617 595 814
4 Hyvitetty — Krediterade — <i>Credited</i>	13 495 720 743	90 583 701 955
Ulkomaiset vekselit — Utrikes växlar <i>Foreign bills</i>		
5 Veloitettu — Debiterade — <i>Debited</i>	794 361 816	2 532 818 619
6 Hyvitetty — Krediterade — <i>Credited</i>	821 831 699	2 504 370 279
Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar <i>Inland bills</i>		
7 Ostettu — Diskonterade — <i>Discounted</i>	30 227 890 005	142 090 506 184
8 Maksettu — Betalade — <i>Paid</i>	29 108 869 389	137 359 550 247
Lainat — Lån — Loans		
9 Annettu — Utgivna — <i>Given</i>	1 280 690 896	5 888 153 417
10 Maksettu — Inbetalade — <i>Paid up</i>	797 454 671	2 329 533 864
Shekkitilit — Checkräkningar — Cheque accounts		
11 Veloitettu — Debiterade — <i>Debited</i>	122 343 368 290	706 198 606 447
12 Hyvitetty — Krediterade — <i>Credited</i>	122 351 167 593	706 575 059 815
Talletukset — Depositioner — Deposit accounts		
13 Saatu — Inbetalade — <i>Receipts</i>	8 393 055 642	30 081 544 417
14 Maksettu — Utbetalade — <i>Paid out</i>	7 124 199 546	24 202 563 071
Obligaatiot — Obligationer — Bonds		
15 Ostettu — Inköpta — <i>Bought</i> ¹⁾	44 759 940	500 853 112
16 Myyty — Försålda — <i>Sold</i> ²⁾	92 233 185	336 329 926
Osakkeet — Aktier — Shares		
17 Ostettu — Inköpta — <i>Bought</i> ¹⁾	14 450 024	143 699 443
18 Myyty — Försålda — <i>Sold</i> ²⁾	1 954 534	612 200
Postivekselit — Postremissväxlar — Bank-post-bills		
19 Myyty — Försålda — <i>Issued</i>	3 209 281 273	19 075 541 071
20 Lunastettu — Inlösta — <i>Redeemed</i>	3 229 811 652	19 314 582 064
21 Perittäviä tilitetty — Av inkasso redovisat — <i>Collected amounts accounted for</i>	4 684 947 571	15 828 922 146

¹⁾ Näihin sisältyy myöskin mahdollisia kirja-arvojen korotuksia. — Dessa inbegripa även möjliga höjningar av bokvärdena. —

Tabell 9. Omsättningen på affärsbankernas viktigaste räkningar år 1954.

accounts of Commercial Banks in 1954.

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
2 634 973 787 653	108 593 632 133	394 043 743 797	18 736 708 377	5 423 113 035 012	1
2 634 061 301 721	108 658 336 698	393 916 865 952	18 737 231 252	5 421 981 369 542	2
97 812 881 638	915 828 851	60 052 258	848 497 611	203 676 292 735	3
97 412 495 353	894 712 932	56 014 907	823 173 089	203 265 818 979	4
3 936 421 213	—	—	—	7 263 601 648	5
4 021 580 473	—	—	—	7 347 782 451	6
143 176 094 984	6 418 257 424	14 364 699 406	2 280 876 130	338 558 324 133	7
138 716 471 974	6 243 602 914	13 366 869 156	2 225 074 796	327 020 438 476	8
10 098 097 200	1 563 267 062	949 426 600	177 172 000	19 956 807 175	9
5 994 286 758	1 223 126 933	894 872 342	141 994 383	11 381 268 951	10
812 475 350 832	17 146 110 991	8 991 157 927	5 640 673 589	1 672 795 268 076	11
811 986 585 911	17 123 709 435	8 657 070 206	5 720 649 578	1 672 414 242 538	12
25 599 567 877	2 492 314 154	464 652 978	379 206 918	67 410 341 986	13
20 471 853 651	1 933 054 479	406 693 722	282 911 308	54 421 275 777	14
946 607 770	106 818 357	450 218 817	1 354 750	2 050 612 746	15
959 950 506	94 364 302	744 937 628	1 094 500	3 228 910 047	16
280 949 994	715 911	21 021 919	—	460 837 291	17
150 608 389	709	892 550	—	154 068 382	18
17 350 214 029	1 273 346 582	11 759 125 071	427 038 688	53 094 546 714	19
17 343 479 975	1 270 901 469	11 694 771 971	451 902 835	53 305 449 966	20
24 663 969 870	577 873 700	238 705 565	736 653	45 995 155 505	21

2) Näihin sisältyy myöskin mahdollisia poistoja kirja-arvoista. — Dessa inbegripa även möjliga nedskrivningar av bokvärderna.

Taulukko 10. Eräitä tietoja liikepankkien toiminnasta vuonna 1954.
Tabell 10. Särskilda uppgifter över affärsbankernas verksamhet år 1954.
Table 10. Some particulars of the activity of the Commercial Banks in 1954.

Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar <i>Inland bills</i>	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake- Pankki	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous- Osake- Pankki	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki Sparbanker- nas Central- Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i>	17 657	67 089	59 343	9 187	1 023	1 107	155 406
Vuoden aikana ostettu — Under året diskonterade — <i>Discounted during the year</i>	94 265	366 740	323 313	46 170	5 151	5 020	840 659
Vuoden aikana maksettu — Under året inlösta — <i>Paid during the year</i>	91 665	354 020	313 290	45 097	5 004	4 984	814 060
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	20 257	79 809	69 366	10 260	1 170	1 143	182 005
Keskisuuruus vuoden lopussa — Medel- belopp vid årets utgång — <i>Average size at the end of the year</i>	357 981	368 872	462 751	127 310	2 275 934	415 131	402 372
Lainat — Lån — Loans							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i>	6 522	14 873	14 659	2 781	930	1 531	41 296
Vuoden aikana annettu — Under året utgivna — <i>Granted during the year</i>	8 100	6 785	16 870	3 745	359	321	36 180
Vuoden aikana maksettu — Under året inbetalade — <i>Paid up during the year</i>	7 937	3 874	9 980	3 473	337	313	25 914
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	6 685	17 748	21 549	3 053	952	1 539	51 562
Keskisuuruus vuoden lopussa — Medel- belopp vid årets utgång — <i>Average size at the end of the year</i>	58 585	1 015 401	740 922	493 782	1 627 926	439 087	808 221
Luotolliset shekkitilit Checkräkningar med kredit <i>Cheque accounts with overdraft facilities</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i>	1 830	4 187	5 407	490	78	87	12 079
Vuoden aikana avattu — Under året öppnade — <i>Opened during the year</i>	159	627	971	170	3	34	1 964
Vuoden aikana lopetettu — Under året avslutade — <i>Closed during the year</i>	173	411	540	157	3	0	1 284
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	1 816	4 403	5 838	503	78	121	12 759
Luotottomat shekkitilit Checkräkningar utan kredit <i>Cheque accounts without overdraft facilities</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i>	17 919	33 682	27 376	2 380	382	950	82 689
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	17 914	34 266	27 470	2 577	379	960	83 566
Talletukset — Depositioner <i>Deposit accounts</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i>	171 067	568 238	430 793	39 788	7 214	15 139	1 232 239
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	173 306	586 778	465 362	40 811	7 223	15 012	1 288 492
Keskisuuruus vuoden lopussa — Medel- belopp vid årets utgång — <i>Average size at the end of the year</i>	52 871	63 837	69 689	74 648	78 284	51 969	64 761
Postivekselit — Postremissväxlar <i>Bank-post-bills</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i>	593	1 950	1 810	244	866	77	5 540
Vuoden aikana myyty — Under året sålda — <i>Issued during the year</i>	12 574	58 354	43 843	3 541	27 346	1 364	147 022
Vuoden aikana lunastettu — Under året inlösta — <i>Redeemed during the year</i> ..	12 489	57 645	43 961	3 565	27 234	1 386	146 280
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	678	2 659	1 692	220	978	55	6 282

B

KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET
HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

MORTGAGE BANKS

Taulukko 11. Kiinnitysluottolaitosten omaisuustase joulukuun 31 päivänä 1954. —

Table 11. Balance-Sheet of Mortgage Banks

	Maakiinteistö- pankki Oy.	Suomen Asunto- hypoteekkipankki Finlands Bostads- hypoteksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening
Vastaavaa — Aktiva — Assets			
1 Kassa — Kassa — Cash	410 018	483 846	1 316 224
2 Kotimaiset luottolaitokset — Inhemiska kreditanstalter — <i>Inland credit institutions</i>	25 039 921	12 956 879	5 889 710
3 Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Foreign correspondents</i>	—	25 308 039	—
4 Kuoletuslainat — Amorteringslån — <i>Amortization loans</i>	103 931 631	635 485 989	5 713 476 844
5 Muut lainat — Övriga lån — <i>Other loans</i>	—	5 000 000	1 394 551
Obligaatiot — Obligationer — <i>Bonds</i>			
6 Omat — Egna — <i>Own</i>	14 952 000	483 075	456 600
7 Muiden — Övriga — <i>Others</i>	80 108 015	213 626 025	15 540 099
8 Osakkeet — Aktier — <i>Shares</i>	200 000	14 173 500	30 470 500
9 Kiinteistöt — Fastigheter — <i>Real estate</i>	—	—	6 300 000
10 Irtaimisto — Inventarier — <i>Movable property</i>	1	1 000	100
11 Obligaatiolainojen kustannukset — Obligationslänekostnader — <i>Expenses for loans on bonds</i>	—	—	—
12 Pankkiosasto — Bankavdelningen — <i>Banking section</i>	—	—	—
13 Muut varat — Övriga tillgångar — <i>Other assets</i>	368 964	1 068 523	21 402 548
14 Erääntyneet korot — Förfallna räntor — <i>Interest due</i>	1 323 779	262 514	616 756
15 Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Interest to be carried forward</i>	1 785 439	—	6 562 287
16 Tilivuoden tappio — Räkningsårsrets förlust — <i>Loss for the year</i>	—	—	—
17 Yhteensä — Summa — <i>Total</i>	228 119 768	908 849 390	5 803 426 219
Vastattavaa — Passiva — Liabilities			
18 Obligaatiolainat — Obligationslån — <i>Loans on bonds</i>	143 980 000	234 334 107	102 113 000
19 Muut lainat — Övriga lån — <i>Other loans</i>	45 772 073	344 000 000	5 515 955 078
20 Talletukset — Depositioner — <i>Deposit accounts</i>	—	—	—
21 Shekkilitit — Checkräkningar — <i>Cheque accounts</i>	—	—	—
22 Kotimaiset luottolaitokset — Inhemiska kreditanstalter — <i>Inland credit institutions</i>	—	—	104 233 413
23 Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Foreign correspondents</i>	—	—	—
24 Erääntyneet obligaatiot ja kupongit — Förfallna obligationer och kuponger — <i>Bonds and coupons due</i>	568 707	10 584 376	150 330
25 Pankkiosasto — Bankavdelningen — <i>Banking section</i>	—	—	—
26 Muut velat — Övriga skulder — <i>Other liabilities</i>	134 649	87 436 684	25 214 021
27 Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Interest to be carried forward</i>	973 988	3 972 487	4 156 713
28 Debentuurit — Debentures — <i>Debentures</i>	—	—	—
29 Osakepääoma — Aktiekapital — <i>Share capital</i>	30 000 000	2) 200 000 000	—
30 Vararahastot — Reservfonder — <i>Reserve funds</i>	5 100 000	23 949 068	46 842 296
31 Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i>	104 896	—	183 888
32 Tilivuoden voitto — Räkningsårsrets vinst — <i>Profit for the year</i>	1 485 455	4 572 668	4 577 480
33 Yhteensä — Summa — <i>Total</i>	228 119 768	908 849 390	5 803 426 219

1) Tästä debentuuureja 29 152 500: —. — Härav debentures 29 152 500: —.

2) Valtion pankille obligaatioina luovuttama pohjarahasto. — Ät banken av staten i obligationer överlämnad grundfond.

Tabell 11. Hypoteksinrättningarnas balansräkning den 31 december 1954.

as at December 31, 1954.

Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri- Hypoteksbanken i Finland Ab	Helsingin Osakepankki Hypoteekkiosasto Helsingfors Aktiebank Hypoteksavdelning	Kansallis- Osake-Pankki Hypoteekkiosasto Hypoteksavdelning	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Hypoteekkiosasto Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken Hypoteksavdelning	Yhteensä Summa Total	
7 567 387	37 378	—	—	—	9 814 853	1
14 734 506	17 662 112	—	—	—	76 283 128	2
11 833	115 126 547	—	—	—	140 446 419	3
905 255 758	5 366 073 942	92 436	3 765 668	10 779 848	12 738 862 116	4
27 876 425	—	—	—	—	34 270 976	5
397 225	1) 92 760 244	—	—	—	109 049 144	6
20 831 424	79 099 570	—	—	—	409 205 133	7
—	405 000	—	—	—	45 249 000	8
—	—	—	—	—	6 300 000	9
10 000	1 000	—	—	—	12 101	10
1 410 083	—	—	—	—	1 410 083	11
—	—	186 264	156	—	186 420	12
—	403 350	—	18 424	—	23 261 809	13
240	—	—	—	—	2 203 289	14
10 919 686	88 600 361	—	41 990	138 029	108 047 792	15
—	—	—	—	—	—	16
989 014 567	5 760 169 504	278 700	3 826 238	10 917 877	13 704 602 263	17
860 934 000	5 020 199 290	—	3 646 500	5 981 000	6 371 187 897	18
—	—	—	—	—	5 905 727 151	19
33 060 505	—	—	—	—	33 060 505	20
6 918 919	—	—	—	—	6 918 919	21
—	—	—	—	—	104 233 413	22
5 647	—	—	—	—	5 647	23
1 420 820	48 264 370	—	89 083	40 901	61 118 587	24
—	—	—	—	3 874 295	3 874 295	25
4 260 486	24 282 536	278 700	—	—	141 607 076	26
17 808 349	83 975 923	—	90 655	21 681	110 999 796	27
—	484 500 000	—	—	—	484 500 000	28
60 000 000	80 000 000	—	—	—	370 000 000	29
600 000	13 141 876	—	—	1 000 000	90 633 240	30
799 202	161 414	—	—	—	1 249 400	31
3 206 639	5 644 095	—	—	—	19 486 337	32
989 014 567	5 760 169 504	278 700	3 826 238	10 917 877	13 704 602 263	33

Taulukko 12. Kiinnitysluottolaitosten tulostase vuodelta 1954. —

Table 12. Profit and Loss

	Maakiinteistö- pankki Oy.	Suomen Asunto- hypoteekkipankki Finlands Bostads- hypoteksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening
Tuotot — Intäkter — Income			
Korot — Räntor — Interest			
1 Kuoletuslainoista — På amorteringslån — On amortization loans	4 354 027	31 373 944	28 086 223
2 Muista lainoista — På övriga lån — On other loans	—	—	84 638
3 Sakkokorot — Straffräntor — Fines	165 196	71 737	190 768
4 Muut korot — Övriga räntor — Other interests	6 218 591	24 709 935	1 314 592
5 Agio — Agio — Agio	—	—	—
6 Muut tuotot — Övriga intäkter — Other income	980 155	—	40 721 844
7 Pankkiosastosta siirretty — Överfört från bankavdelningen — Transfer from banking section	—	—	—
8 Tilivuoden tappio — Räkenskapsårets förlust — Loss for the year	—	—	—
9 Yhteensä — Summa — Total	11 717 969	56 155 616	70 398 065
Kulut — Kostnader — Expenditure			
Korot — Räntor — Interest			
10 Obligaatiolainoista — På obligationslån — On loans on bonds	5 958 253	12 376 526	5 104 357
11 Muista lainoista — På övriga lån — On other loans	630 000	27 205 347	22 625 578
12 Verot — Skatter — Taxes	766 496	6 736 153	5 187 973
13 Palkat — Löner — Salaries	2 006 334	2 976 240	19 701 302
14 Muut kulut — Övriga kostnader — Other expenditure	871 431	2 063 563	13 201 375
Poistot — Avskrivningar — Written off			
15 Antolainauksesta — På utlåningen — advances	—	—	—
16 Obligaatioista ja osakkeista — På obligationer och aktier — bonds and shares	—	—	—
17 Kiinteistöistä — På fastigheter — real estate	—	—	—
18 Irtaimistosta — På inventarier — movable property	—	—	—
19 Obligaatiolainojen kustannukset — Obligationslånekostnader — Costs for loans on bonds	—	225 119	—
20 Agio — Agio — Agio	—	—	—
21 Pankkiosastoon siirretty — Överfört till bankavdelningen — Transfer to banking section	—	—	—
22 Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — Profit for the year	1 485 455	4 572 668	4 577 480
23 Yhteensä — Summa — Total	11 717 969	56 155 616	70 398 065

Taulukko 13. Kiinnitysluottolaitosten antamat kuoletus-

Tabell 13. Av hypoteksinrättningarna utgivna amorterings-

Table 13. Mortgage Banks amortization loan

Lääni — Län Province	Maakiinteistö- pankki Oy.		Suomen Asunto- hypoteekkipankki Finlands Bostads- hypoteksbank		Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening		Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	
	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears
Uudenmaan — Nylands	98	13 429 716	303	511 450 216	6 897	2 225 073 501	316	250 034 989
Turun ja Porin — Åbo o. Björneborgs ..	162	33 256 821	97	50 916 925	946	277 600 611	54	145 623 650
Ahvenanmaa — Åland	—	—	—	—	—	—	—	—
Hämeen — Tavastehus	78	4 602 244	196	45 863 380	2 619	945 107 044	80	88 277 926
Kymen — Kymmene	43	14 902 098	45	11 535 113	991	213 847 335	8	48 307 120
Mikkelin — S:t Michels	65	3 931 804	1	49 606	450	81 631 845	7	54 000 000
Kuopion — Kuopio	234	10 343 840	66	5 678 477	2 848	660 368 706	22	54 978 362
Vaasan — Vasa	216	10 093 354	43	8 870 906	1 533	395 948 858	69	199 533 711
Oulun — Uleåborgs	292	8 200 997	8	580 384	3 375	602 157 627	12	49 875 000
Lapin — Lapplands	52	5 170 757	15	540 982	1 669	308 555 384	4	14 625 000
Luovutettu alue — Det avträdde området — Ceded territory	—	—	—	—	11	3 185 933	—	—
Yhteensä — Summa — Total	1 240	103 931 631	774	635 485 989	21 339	5 713 476 844	572	905 255 758

Tabell 12. Hypoteksinrättningarnas resultaträkning för år 1954.
accounts of Mortgage Banks, 1954.

Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri- Hypoteksbanken i Finland Ab	Helsingin Osakepankki Hypoteekkiosasto Helsingfors Aktiebank Hypoteksavdelning	Kansallis- Osake-Pankki Hypoteekkiosasto Hypoteksavdelning	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Hypoteekkiosasto Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken Hypoteksavdelning	Yhteensä Summa Total	
51 038 839	339 405 479	5 656	203 014	589 987	455 057 169	1
2 458 047	—	—	—	—	2 542 685	2
90 011	—	—	169	—	517 881	3
3 650 201	35 123 133	—	—	—	71 016 452	4
—	—	—	—	—	—	5
1 668 313	4 795 844	—	—	—	48 166 156	6
—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	8
58 905 411	379 324 456	5 656	203 183	589 987	577 300 343	9
45 305 112	333 753 098	—	188 408	277 958	402 963 712	10
2 324 755	29 932 010	—	—	—	82 717 690	11
1 807 711	3 806 352	—	—	—	18 304 685	12
4 509 832	2 338 550	—	—	—	31 532 258	13
1 649 972	1 505 279	—	14 000	—	19 305 620	14
—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	18
101 390	561 953	—	—	—	888 462	19
—	1 783 119	—	—	—	1 783 119	20
—	—	5 656	775	312 029	318 460	21
3 206 639	5 644 095	—	—	—	19 486 337	22
58 905 411	379 324 456	5 656	203 183	589 987	577 300 343	23

lainat läänittäin joulukuun 31 päivänä 1954.

lån länsvis den 31 december 1954.

by provinces, as at December 31, 1954.

Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki O. Y. Industri- Hypoteksbanken i Finland A. B.		Helsingin Osakepankki Hypoteekkiosasto Helsingfors Aktiebank Hypoteksavdelning		Kansallis- Osake-Pankki Hypoteekkiosasto Hypoteksavdelning		Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Hypoteekkiosasto Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken Hypoteksavdelning		Yhteensä Summa Total	
Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears	Luku — Antal Number	Jäljellä oleva määrä Återstående belopp Amount in arrears
18	920 252 250	3	71 490	2	412 378	57	7 190 129	7 694	3 927 914 669
5	7 639 105	—	—	10	610 572	11	1 320 483	1 285	516 968 167
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	1 467 858 549	—	—	4	124 103	4	279 372	3 008	2 552 112 618
25	1 383 408 979	1	20 946	4	493 071	3	981 445	1 120	1 673 496 107
1	1 447 883	—	—	2	439 979	—	—	526	141 501 117
1	76 280	—	—	2	314 842	2	70 406	3 175	731 830 913
7	363 722 672	—	—	7	222 276	7	938 013	1 882	979 329 790
8	376 668 224	—	—	14	589 257	—	—	3 709	1 038 071 489
10	845 000 000	—	—	4	559 190	—	—	1 754	1 174 451 313
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	11	3 185 933
102	5 366 073 942	4	92 436	49	3 765 668	84	10 779 848	24 164	12 738 862 116

Taulukko 14. Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 1954.

Table 14. Some particulars of the

		Maakiinteistö- pankki Oy.	Suomen Asunto- hypoteekkipankki Finlands Bostads- hypoteksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteka- förening
Kuoletus- ja muut lainat 31. 12. 1954 — Amorterings- och övriga lån				
31. 12. 1954 — Amortization loans and other loans as at 31. 12. 1954				
1	Valtiolle — Åt staten — <i>To the State</i>	—	—	—
2	Kaupunkikunnille ja -seurakunnille — Åt stadskommuner och -försam- lingar — <i>To municipal communes and churches</i>	2 600 000	—	—
3	Maalaiskunnille ja -seurakunnille — Åt landskommuner och -församlingar — <i>To rural communes and churches</i>	24 453 000	—	—
	Muulle kiinnitystä vastaan — Åt övriga emot inteckning — <i>To others</i> <i>against mortgage</i>	—	—	—
4	Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — <i>On houses</i>	31 092 030	635 485 989	4 279 905 395
5	Maatalouskiinteistöihin — Lantbruksfastigheter — <i>On farm estate</i> ..	45 786 601	—	1 425 471 838
6	Teollisuuskiinteistöihin — Industrifastigheter — <i>On industrial real</i> <i>estate</i>	—	—	9 494 162
7	Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — <i>On other real estate</i>	—	5 000 000	—
8	Yhteensä — Summa — Total	103 931 631	640 485 989	5 714 871 395
Vuoden aikana annetut kuoletuslainat ryhmitettyinä suuruuden mukaan				
Under året utgivna amorteringslån grupperade enligt belopp				
Amortization loans granted during the year, by amounts of loans				
9	25 000	—	—	95
10	25 000— 100 000	—	1	1 426
11	100 000— 200 000	—	—	1 145
12	200 000— 500 000	—	1	775
13	500 000— 1 000 000	—	1	404
14	1 000 000— 2 000 000	—	—	5
15	2 000 000— 5 000 000	—	2	4
16	5 000 000— 10 000 000	—	2	2
17	10 000 000—	—	1	5
18	Yhteensä — Summa — Total	—	8	3 861
Kuoletuslainat 31. 12. 1954 — Amorteringslån 31. 12. 1954				
Amortization loans as at 31. 12. 1954				
19	25 000	754	9	735
20	25 000— 100 000	366	215	6 201
21	100 000— 200 000	32	121	4 603
22	200 000— 500 000	30	92	7 775
23	500 000— 1 000 000	47	50	1 910
24	1 000 000— 2 000 000	5	94	44
25	2 000 000— 5 000 000	4	158	24
26	5 000 000— 10 000 000	1	30	14
27	10 000 000—	1	5	33
28	Yhteensä — Summa — Total	1 240	774	21 339
Kuoletuslainat — Amorteringslån — Amortization loans				
29	Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning</i> <i>of the year</i>	1 387	767	19 792
	Vuoden aikana annettu — Under året utgivna — <i>Granted during the year</i>	—	8	3 861
30	Luku — Antal — <i>Number</i>	—	37 175 729	1 167 605 454
31	Pääoma — Kapital — <i>Capital</i>	—	—	—
32	Vuoden aikana maksettu pääoma — Under året inbetalat kapital — — <i>Capital paid up during the year</i>	9 114 247	32 987 644	508 496 104
33	Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of</i> <i>the year</i>	1 240	774	21 339
34	Korko — Ränta — <i>Interest</i>	5 $\frac{1}{2}$ —7 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{4}$ —8	3—9 $\frac{1}{2}$
Muut lainat — Övriga lån — Other loans				
35	Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning</i> <i>of the year</i>	—	—	77
	Vuoden aikana annettu — Under året utgivna — <i>Granted during the year</i>	—	1	—
36	Luku — Antal — <i>Number</i>	—	5 000 000	—
37	Pääoma — Kapital — <i>Capital</i>	—	—	—
38	Vuoden aikana maksettu pääoma — Under året inbetalat kapital — <i>Capital</i> <i>paid up during the year</i>	—	—	71 013
39	Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end</i> <i>of the year</i>	—	—	68
40	Korko — Ränta — <i>Interest</i>	—	—	5—6

— Tabell 14. Särskilda uppgifter över hypoteksinrättningarnas utlåning år 1954.

activity of Mortgage Banks in 1954.

Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri- Hypoteksbanken i Finland Ab	Helsingin Osakepankki Hypoteekkiostasto Helsingfors Aktiebank Hypoteksavdelning	Kansallis- Osake-Pankki Hypoteekkiostasto Hypoteksavdelning	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Hypoteekkiostasto Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken Hypoteksavdelning	Yhteensä Summa Total	
—	—	—	—	—	—	1
24 625 000	—	—	1 069 864	3 726 363	32 021 227	2
488 875 000	—	71 945	2 365 536	—	515 765 481	3
200 577 801	—	—	—	7 053 485	5 154 114 700	4
—	76 280	20 491	330 268	—	1 471 685 478	5
13 241 100	5 365 997 662	—	—	—	5 388 732 924	6
205 813 282	—	—	—	—	210 813 282	7
933 132 183	5 366 073 942	92 436	3 765 668	10 779 848	12 773 133 092	8
—	—	—	—	—	95	9
—	—	—	—	—	1 427	10
—	—	—	—	—	1 145	11
—	—	—	—	—	776	12
—	—	—	—	—	405	13
2	—	—	—	—	7	14
27	4	—	—	—	37	15
8	5	—	—	—	17	16
2	24	—	—	—	32	17
39	33	—	—	—	3 941	18
16	—	—	10	1	1 525	19
143	2	3	15	12	6 957	20
80	1	1	14	22	4 874	21
104	8	—	9	44	8 062	22
33	7	—	1	3	2 051	23
36	7	—	—	2	188	24
124	17	—	—	—	327	25
28	7	—	—	—	80	26
8	53	—	—	—	100	27
572	102	4	49	84	24 164	28
564	76	5	60	89	22 740	29
39	33	—	—	—	3 941	30
237 000 000	2 210 000 000	—	—	—	3 651 781 183	31
37 619 753	136 894 010	20 617	280 232	1 034 093	726 446 700	32
572	102	4	49	84	24 164	33
4 $\frac{1}{2}$ —8 $\frac{1}{4}$	5.5—8.2	5 $\frac{1}{4}$	4.75—6	4.75—6	—	34
79	—	—	—	—	156	35
—	—	—	—	—	1	36
—	—	—	—	—	5 000 000	37
3 714 375	—	—	—	—	3 785 388	38
74	—	—	—	—	142	39
8	—	—	—	—	—	40

Taulukko 15. Kiinnitysluottolaitosten obligaatiolainat vuonna 1954.

Tabell 15. Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1954.

Table 15. Mortgage Banks bond loans in 1954.

Vuosi, rahalaji ja korkokanta År, mynslag och räntefot Year, currency and rate of interest	Vahvistettu määrä Fastställt belopp Stipulated amount	Liikkeessä 1/1 Utelöpande 1/1 In circulation 1/1	Vuoden aikana Under året During the year		Liikkeessä 31/12 Utelöpande 31/12 In circulation 31/12
			laskettu liikkeeseen utgivna issued	lunastettu inlösta amortized	
Ulkomaan rahan määräiset lainat Å utländskt mynt lydande lån <i>Loans in foreign currency</i>	%	1 169 920 000	466 367 048	—	119 783 651
Suomen Asuntohypoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank					
1927 (kirjanpitokurssi — bokförings- kurs 193: 23) £	5	2 000 000	517 000	—	121 100
1928 (kirjanpitokurssi — bokförings- kurs 39: 70) \$	5	10 000 000	1 989 500	—	204 000
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki O.Y. — Industri-Hypoteksbanken i Fin- land A. B.					
1930 (kirjattu päivän kurssiin — bok- fört till dagens kurs) £	6	2 000 000	393 600	—	134 083
Suomen rahan määräiset lainat Å finskt mynt lydande lån <i>Loans in Finnish currency</i>		7 097 342 500	3 899 334 500	2 173 500 000	48 230 000
Suomen Asuntohypoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank					
1934	5 ¹ / ₂	100 000 000	52 870 000	—	2 740 000
1937 1/1	4 ¹ / ₂	50 000 000	28 440 000	—	1 200 000
1937 1/12	4 ¹ / ₂	100 000 000	9 990 000	—	410 000
Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksförening					
1931	5	50 000 000	12 574 000	—	994 000
1934	4 ³ / ₄	50 000 000	12 658 000	—	1 250 000
1934	5	50 000 000	26 875 000	—	1 250 000
1936	5	50 000 000	28 750 000	—	1 250 000
1937 1/5	4 ¹ / ₂	50 000 000	23 650 000	—	980 000
1937 1/6	4 ¹ / ₂	50 000 000	3 430 000	—	100 000
Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö — Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag					
1917	4 ¹ / ₂	20 000 000	9 557 000	—	305 000
1924	4 ¹ / ₂	55 162 500	10 313 000	—	1 251 000
1928	4 ¹ / ₂	50 000 000	30 625 000	—	560 000
1936	4 ¹ / ₂	100 000 000	55 730 000	—	2 870 000
1942	5	100 000 000	85 780 000	—	1 710 000
1949	7 ¹ / ₂	100 000 000	69 750 000	—	11 625 000
1951	7 ¹ / ₄	100 000 000	100 000 000	—	12 500 000
1952	7 ¹ / ₄	120 000 000	120 000 000	—	—
1953	7 ³ / ₅	200 000 000	200 000 000	—	—
1954	8	400 000 000	—	210 000 000	—
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy — Industri-Hypoteksbanken i Fin- land Ab					
1953 I	8	2 500 000 000	2 500 000 000	—	—
1953 II	8	2 500 000 000	357 500 000	1 963 500 000	—
Maakiinteistöpankki Oy.					
1917	4 ¹ / ₂	2 000 000	1 065 000	—	50 000
1936	4 ³ / ₄	50 000 000	29 375 000	—	1 250 000
1937 (1931—1934)	4 ¹ / ₄	160 180 000	90 945 000	—	4 230 000
1937 (1935)	4 ¹ / ₂	50 000 000	29 375 000	—	1 250 000
Suomen Yhdys-Pankki — Förenings- Banken i Finland					
1916	4 ¹ / ₂	10 000 000	6 194 000	—	213 000
Kansallis-Osake-Pankki					
1917	5	30 000 000	3 888 500	—	242 000
Yhteensä — Summa — Total		8 267 262 500	4 365 701 548	2 173 500 000	168 013 651
					6 371 187 897

Taulukko 16. Kiinnitysluottolaitosten omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1954.

Tabell 16. Hypoteksinrättningarnas obligationsinnehav enligt nominella värdet den 31 december 1954.

Table 16. Mortgage Bank bonds, by nominal values as at December 31, 1954.

Lainanottaja — Låntagare — Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount
Kotimaisia ulkomaan rahan määräisiä Inhemska å utländskt mynt lydande <i>Inland bonds in foreign currency</i>			
Suomen valtio — Finska staten	5	1923	£ 24 800
Suomen Asuntohypoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank	5	1927	£ 2 500
	5	1928	\$ 14 000
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki O. Y. — Industri-Hypoteksbanken i Finland A. B.	6	1930	£ 104 618
Kotimaisia Suomen rahan määräisiä Inhemska å finskt mynt lydande <i>Inland bonds in Finnish currency</i>			
Suomen valtio — Finska staten	—	1927	1) 200 000 000
	4 ¹ / ₂	1936	3 600 000
	5	1945	15 000
	5 ¹ / ₄	1953	10 467 525
	6	1954	300 000
— sotavahinkojen korvauslaina — krigsskadeståndslån	5 ¹ / ₂	1920	79 700
— korvauslaina — ersättningslån	4	1940	68 423 800
	4	1944	5 288 400
— velkasitoumuksia — skuldsedlar	..	1940—49	58 688 354
Helsingin kaupunki — Helsingfors stad	5	1934	2 525 000
Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksförening	5	1934	340 000
	4 ³ / ₄	1934	62 000
	5	1936	95 000
Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö — Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	4 ¹ / ₂	1917	725 500
	4 ¹ / ₂	1924	34 000
Suomen Teollisuus — Hypoteekkipankki Oy:n debenttuureja — Industri-Hypoteks-banken i Finland Ab:s debentures	8	1953	34 500 000
Holding	—	—	54 000
Maakiinteistöpankki Oy.	4 ¹ / ₂	1917	315 000
	4 ¹ / ₄	1931—34	2 193 500
	4 ¹ / ₂	1935	704 500
	4 ³ / ₄	1936	12 898 000
Osuuskassojen Keskus Oy — Andelskassornas Central Ab	4 ¹ / ₄	1931	2 990 000
	4 ¹ / ₄	1932	7 500 000
	4 ¹ / ₂	1936	350 000
	4 ¹ / ₂	1937	1 540 000
	4	1937	2 550 000
	4 ¹ / ₂	1938	74 430 000
	7 ³ / ₄	1953	17 100 000
Mjölbyllstadin sanatorio — Mjölbyllstad sanatorium	5 ³ / ₄	1933	240 000

1) Valtion Suomen Asuntohypoteekkipankille pohjarahastoa varten luovuttamat obligaatiot. — Av staten åt Finlands Bostadshypoteksbank som grundfond överlämnade obligationer.

Taulukko 17. Kiinnitysluottolaitosten voiton käyttäminen.

Tabell 17. Fördelningen av hypoteksinrättningarnas vinst.

Table 17. Distribution of profits of Mortgage Banks.

		Maa- kiinteistö- pankki Oy	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki Finlands Bostads- hypoteks- bank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening	Suomen Kiinteistö- pankki Osake- yhtiö Fastighets- banken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekki- pankki Oy Industri- Hypoteks- banken i Finland Ab	Yhteensä Summa Total	
1	Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i>	104 896	—	183 888	799 202	161 414	1 249 400	1
2	Voitto vuodelta 1954 — Vinst för år 1954 — <i>Profit for 1954</i>	1 485 455	4 572 668	4 577 480	3 206 639	5 644 095	19 486 337	2
3	Käytettävissä yhteensä — Disponibelt — <i>Disposable</i>	1 590 351	4 572 668	4 761 368	4 005 841	5 805 509	20 735 737	3
4	Osinko — Dividend — <i>Dividend</i>	1 200 000	—	—	2 250 000	4 000 000	7 450 000	4
5	% osakepääomasta — % av aktiekapitalet — as a % of share capital	4	—	—	5, ¹⁾ 1 1/4	5	—	5
6	Siirto vararahastoihin — Överföring till reservfonder — <i>Transfer to reserve funds</i>	200 000	4 572 668	4 500 000	700 000	1 411 024	11 383 692	6
7	Muihin tarkoituksiin — Till övriga ändamål — <i>For other purposes</i>	—	—	—	—	—	—	7
8	Jätetty käyttämättä — Odisponerad — <i>Undistributed</i>	190 351	—	261 368	1 055 841	394 485	1 902 045	8

¹⁾ Uusille osakkeille. — Åt nya aktier.

PANKKITARKASTUSVIRASTO

Kiinnitysluottolaitokset
Kuukausitilasto
Lähetetään ennen seuraavan kuukau-
den 15 päivää

Valtioneuvoston marraskuun 22 päivänä 1934 tekemän päätöksen
mukaisesti lähetämme täten tilastotiedot kuulta 19 ...

.....,kuun.....päivänä 19

.....

.....

.....

Vastaavaa

Kassa.. . . . .	.....
Kotimaiset rahalaitokset	
liikepankit . . . . .	.....
muut . . . . .	.....
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat . . . . .	.....
Lainat . . . . .	.....
Omat obligaatiot . . . . .	.....
Muut obligaatiot . . . . .	.....
Osakkeet . . . . .	.....
Kiinteistöt	
pankkikiinteistöt . . . . .	.....
muut kiinteistöt . . . . .	.....
Irtaimisto . . . . .	.....
Muut varat . . . . .	.....
obligaatiolainojen kustannukset . . . . .	.....
lisäkiinnitykset . . . . .	.....
muut . . . . .	.....
Verot . . . . .	.....
Palkat . . . . .	.....
Muut kulut . . . . .	.....
Korot(joulukuussa siirtyvät korkosaatavat) . . . . .	.....
Tappio edellisiltä vuosilta . . . . .	.....
Tilivuoden tappio . . . . .	.....

Huomautuksia.

Sanomalehdissä ilmoitetaan taseesta vain pääsarekkeessa esitetyt tiedot. Saatavat muilta kiinnitysluottopankeilta tai hypoteekkiyhdistyksiltä sekä liikepankeilta, säästöpankeilta, Osuuskassojen Keskus Oy:ltä, osuuskassoilta ja Suomen Pankilta sekä velat näille on merkittävä "kotimaisten rahalaitosten" kohdalle.

Shekkitili Suomen Pankissa sekä postisiirtotili vietään kassaan. "Muihin varoihin" ja "muihin velkoihin" vietään kaikki varat ja kaikki velat, joita varten ei ole omaa nimikettä.

Vastattavaa

Obligaatiolainat . . . . .	.....
Lainat valtiolta . . . . .	.....
Muut lainat . . . . .	.....
Talletukset . . . . .	.....
Shekkitilit . . . . .	.....
Kotimaiset rahalaitokset . . . . .	.....
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat . . . . .	.....
Muut velat	
erääntyneet obligaatiot ja kupongit .....	.....
lisävakuusrahassto . . . . .	.....
muut . . . . .	.....
Korot (jouluukuussa siirtyvät korkovelat). . . . .	.....
Debentuurit . . . . .	.....
Osakepääoma . . . . .	.....
Vararahastot . . . . .	.....
Voitto edellisiltä vuosilta . . . . .	.....
Tilivuoden voitto . . . . .	.....

Vuoden aikana käytettäköön korkotuottoja ja korkokuluja varten eri tilejä. Kummankin tilin saldo merkitään kuukausitaseessa korkonimikkeessä.

Mahdolliset valuutta- ja indeksilisät kirjataan asianomaisten saata- ja velkaerien lisäksi.

Kuukauden aikana annettujen ja otettujen uusien luottojen
korot

Luotonanto		Luotonotto	
	%		%
Lainat		Obligaatiolainat	
		Lainat valtiolta	
		Muut lainat	
		Talletukset	
		Shekkitili	

Pankkitarkastusviraston hallussa oleva obligaatiolainojen
vakuus

Lainat	
Obligaatiot	
Muut vakuus	
.	
.	
.	
.	

Huomautuksia.

Lainoista merkittäkseen ainoastaan ulkona oleva määrä, obligaatiolainoista kirjanpitoarvo, muusta vakuudesta laatu ja määrä. Muulla vakuudella tarkoitetaan niitä arvopapereita, jotka jokin toinen yhtiö omistaa, mutta on tätä tarkoitusta varten luovuttanut pankille.

PANKKITARKASTUSVIRASTO

Helsinki 5.11.1957

Nº 91

Tilastollinen päätoimisto

Pankkitarkastusviraston tarkoituksena on uudistaa kiinnitysluottolaitosten kuukausitilastoa koskeva lomake ja tehdä eräitä muutoksia myös vuositilaston taulukoihin Nº 13 ja 14.

Luonnos uudeksi kuukausitilastolomakkeeksi seuraa oheisena. Vuositilastossa on tarkoitus poistaa taulukko Nº 13 "Kiinnitysluottolaitosten antamat kuoletuslainat läänittäin joulukuun 31 päivänä 19--". Tämä sen vuoksi, että taulukossa esitetyt tiedot voivat olla monissa tapauksissa harhaanjohtavia. Luotto on esimerkiksi voitu myöntää yhtiölle jonka keskuspaikka on Helsinki, Kymen läänissä olevaa kiinnitystä vastaan ja rahat on käytetty Lapin läänissä. Toisissa tapauksissa voi luotonsaaja käyttää rahat pienissä erissä useamman läänin alueella.

Taulukossa Nº 14 on tarkoitus poistaa lainojen suuruuden mukainen ryhmittely. Edellämainittu ryhmittely lienee vähemmän valaiseva, olletikin kun lainojen keskisuuruus ilmenee taulukon muista ryhmistä. Uutena ryhmänä tulisi sensijaan "Vuoden aikana annetut lainat jaoteltuna luotonsaajien mukaan". Lisäksi on tarkoituksena käsitellä kuoletuslainat ja muut lainat yhdessä.

Taulukko Nº 14 "Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 19--" tulisi tällöin seuraavaksi:

Vuoden aikana annetut lainat

Valtiolle

Kaupunkikunnille ja -seurakunnille

Maalaiskunnille ja -seurakunnille

Muille kiinnitystä vastaan

Asuntokiinteistöihin

Maatalouskiinteistöihin

T. V.
Kunnat 167.

Teollisuuskiinteistöihin
Muihin kiinteistöihin

Lainat 31.12.195--

(Sama jaottelu kuin edellä)

Vuoden aikana saatu lainojen maksuina ja lyhennyksinä

Lainojen luku

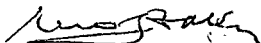
Luku vuoden alussa

Vuoden aikana annettu

Luku vuoden lopussa

Korko

Pankkitarkastusvirasto pyytää Tilastollista päätoimistoa lausumaan mielipiteensä edelläesitetyistä muutoksista.


Eero Aaku


Aulis Penttilä